



# L'ORIENT PHILATÉLIQUE

REVUE TRIMESTRIELLE

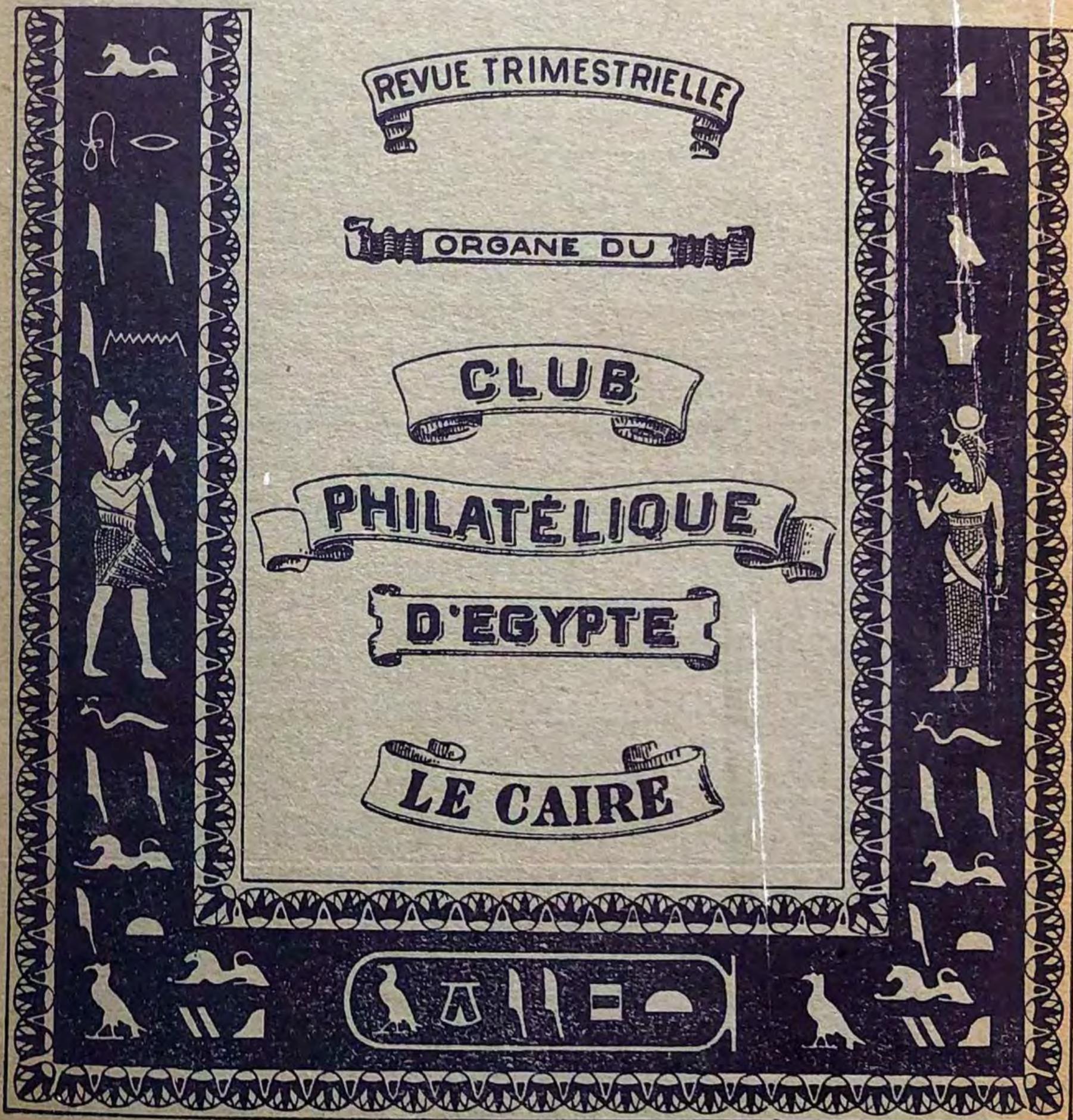
ORGANE DU

CLUB

PHILATÉLIQUE

D'EGYPTE

LE CAIRE



# CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE

7, Rue Mouillard - LE CAIRE

## COMITÉ

<i>Président</i>	MM. Georges KHAYAT
<i>Vice-Présidents</i>	{ N.C.D. COSMATOS Roberto MIRABELLI
<i>Secrétaire et Chef des Echanges</i>	Alfredo DAZZI
<i>Secrétaire Adjoint</i>	S. EDIRNELIAN
<i>Trésorier</i>	Jean BOULAD
<i>Conseiller</i>	{ Fernando GEMIGNANI Roberto PERULLO Georges N. ZEHERI

## AGENTS

<b>EGYPTE</b>	— Alexandrie — Ch. TSOPOLIDIS, 27, Rue Tewfik. — Port-Said — A.P. RIFFIS, 28, Boulevard Fouad Ier.
<b>ALLEMAGNE</b>	— Giessen — Karl Gustav SCHMIDT — Boîte Postale 73.
<b>ARGENTINE</b>	— Buenos Aires — A. Nicoletti ALTIMARI, Tucuman 2756
<b>BELGIQUE</b>	— Anvers — H. VRIENS — Troyentenhoflaan 5, Berchem. — Dieghem — Mme Laure Gary — Villa Hélène.
<b>ETATS-UNIS</b>	— New-York — Charles FOX, 32, Cornelia Street.
<b>FRANCE</b>	— Béziers — Jean MISSONGER, 5, Rue Nationale.
<b>GRANDE BRETAGNE</b>	— Bromley (Kent) — Gerald Seymour THOMPSON — 88, Nightingale Lane.
<b>GRECE</b>	— Athènes — Kimon CATACALOS, Rue Canigos, 6. — Salonique — Albert MATARASSO, c/o Banque Union, S.A. Boîte Postale 84.
<b>IRAQ</b>	— Bagdad — R. FARAGE, 68/178 Souk-el-Ghazil.
<b>ITALIE</b>	— Cagliari (Sardaigne) — Eugenio MULAS DELITALA, Cassiere Istituto Nazionale Fascista Infortuni.
<b>MAURITIUS</b>	— Port Louis — E. DE SORNAY, P.O.B. 52.
<b>PALESTINE</b>	— Tel-Aviv — M. ZOLOTAREWSKY, 4, rehov Pinsker.
<b>PAYS-BAS</b>	— La Haye — A. VAN DER WILLIGEN, 454, Beeklaan
<b>ROUMANIE</b>	— Targu Mures — Lieut. Zoltan SCHIMPL, Regimentul, 39, Artilerie.
<b>SUISSE</b>	— Zurich — Oscar STAHEL, Sihlstrasse, 3.



MEMBRE DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE LA  
PRESSE PHILATELIQUE DE TURIN



Plaque de Bronze, Exposition Internationale Philatélique «WIPA 1933»

#### COTISATIONS

Membres au Caire P.T. 40  
» en Province » 20  
» à l'Étranger Frs 25  
ou 15 coupons réponse-internat.  
Angleterre 4/-. États-Unis \$ 1

Les mandats, chèques etc.  
devront être à l'ordre du  
Club Philatélique d'Égypte.

#### Rédacteur en chef

**GEORGES KHAYAT**

Toute correspondance doit  
être adressée au Secrétariat  
7, Rue Mouillard  
Le Caire

Les manuscrits non insérés  
ne sont pas rendus.

#### ANNONCES

1 Page P.T. 100 — Frs. 100  
1/2 » » 60 — » 60  
1/4 » » 35 — » 35  
1/8 » » 20 — » 20  
Petites annonces P.T. 2 la ligne

10% d'escompte pour 4 fois  
Les annonces sont payables  
d'avance

*Les timbres ne sont pas acceptés en paiement*

*Pour toute demande de renseignements prière de joindre un coupon réponse international.*

## La Première Exposition Internationale "LIPHINPREX"

LIPHINPREX! C'est le mot qui a été choisi pour désigner cette importante manifestation philatélique qui se tiendra à Bruxelles, dans trois grandes salles du Palais des Beaux-Arts du 25 Mai au 3 Juin 1935.

LIPHINPREX? Littérature PHilatélique INternationale PResse EXposition. Naturellement ce vocable énigmatique ne représente pas dans l'ordre logique et grammatical l'expression française qui désigne l'exposition. Mais, faute de mieux, LIPHINPREX, continuera selon l'usage courant, à désigner cette prochaine manifestation de la production littéraire philatélique qui est sans précédent, même dans la grande presse.

LIPHINPREX n'étant pas un concours littéraire n'aura pas un Jury pour établir une échelle du mérite des différents objets exposés et aucune récompense n'y sera par conséquent affectée; les participants recevront toutefois tous indistinctement, un Diplôme artistique qui sera pour eux un souvenir précieux de cette exposition.

Le Comité d'Organisation compte pour la réussite triomphale de "LIPHINPREX" sur la collaboration unanime des éditeurs et des écrivains philatélistes du monde entier, ainsi que sur celle des collectionneurs. Il a nommé comme Commissaire pour l'Égypte notre rédacteur-en-chef, M. Georges Khayat, Président du Club Philatélique d'Égypte.

Nous prions par conséquent tous les intéressés habitant l'Égypte, de bien vouloir se mettre en rapport avec M. Georges Khayat qui se fera un plaisir de leur fournir tous les détails utiles.

# LES POSTES EN EGYPTE (1)

## à l'Époque Moderne

Les pigeonniers furent l'objet de soins particuliers en Egypte et en Syrie, jusqu'à l'invasion des Tartares, en 1402. Les Tartares dispersèrent les pigeons, détruisirent les pigeonniers, démolirent les stations des voies postales. Mais il ne fait pas de doute qu'à la fin du XV<sup>ème</sup> Siècle, les stations des voies aériennes furent rétablies.

### TROISIÈME PARTIE

#### LES POSTES EN EGYPTE A L'ÉPOQUE MODERNE

##### Les postes depuis Mohamed Aly le Grand

Avant que Mohamed Aly le Grand ne prit le pouvoir en Egypte, les Turcs croyaient que des routes bien tracées facilitaient le transport des canons et des munitions, par conséquent l'invasion de l'ennemi. Mais le créateur de l'Égypte moderne ne partageait pas cette opinion et lui, qui avait fait de l'Égypte un Etat important sur terre et sur mer, perça les routes nécessaires au déplacement rapide de ses armées et organisa les communications de façon à centraliser toujours entre ses mains le contrôle et la direction de son vaste Empire. Il fit de l'Égypte un carrefour de la Poste Internationale, canalisa la rivière Mahmoudieh, réglementa le transport entre le Caire et Suez, fonda une administration du Transit.

##### Le courrier du public

Le service postal, sous le règne de Mohamed Aly, était effectué exclusivement dans l'intérêt de l'Etat. Il se composait d'un certain nombre de courses de messagers entre la capitale, le Caire et les chefs-lieux de province. Les messagers qui cheminaient à pied, se relayaient d'une station à l'autre; les distances étaient calculées de telle sorte qu'un relai avait lieu toutes les heures. Dans la Basse Egypte, les services de messagers étaient effectués tous les jours, de sorte que le gouvernement central du Caire était renseigné au jour, le jour sur ce qui se passait en province. La correspon-

dance s'échangeait entre le Caire et Alexandrie dans un délai de vingt-quatre heures.\*

Dans la Moyenne Egypte, les courses avaient lieu une fois par semaine et dans les territoires situés plus au Sud, une fois par mois seulement. Après la conquête du Soudan, en 1821, le réseau postal s'étendit jusqu'à Khartoum et le transport du courrier se fit à dos de dromadaire. Il fallait cinquante jours pour que parvienne à Khartoum, une lettre envoyée du Caire.

Les messagers étaient placés sous les ordres d'un chef, qui était responsable du fonctionnement du service et qui se nommait Cheikh Omar El Hamad. Un peu plus tard, lui succéda Hassan El Badihi qui fut très estimé de ses concitoyens à cause de la confiance dont il jouissait auprès du souverain. Dès leur arrivée dans la capitale, les messagers se rendaient à la Citadelle, la résidence du Vice-Roi et des Ministres, pour remettre au fonctionnaire désigné à cet effet les sacs postaux dont ils étaient porteurs. Ce fonctionnaire était chargé de la distribution de la correspondance aux divers décastères. Les lettres pour la province lui étaient remises; il les passait à Hassan El Badihi, qui en assurait l'expédition par les messagers. On voit donc que si le service postal de l'Etat n'était pas exécuté avec célérité, il l'était du moins avec assez de régularité.

Il n'existait toutefois aucun service postal pour le grand public. Les particuliers qui désiraient envoyer une lettre en province devaient faire partir un messenger spécial, à leurs propres frais. Dans ces occasions, on s'adressait au chef des messagers, Hassan El Badihi, qui avait toujours un bon conseil à donner. L'envoyeur convenait avec Hassan du prix du transport, qui variait suivant la distance à

\* Mohamed Aly Pacha avait également installé un service de dépêches télégraphiques entre le Caire et Alexandrie, sur le système du Télégraphe aérien de Chappe. Des tours élevées furent construites sur une ligne droite et à distances régulières, entre le Caire et Alexandrie, se transmettant la dépêche.

Le système du télégraphe moderne fut introduit par feu Saïd Pacha.

(1) Extrait du volume, édité par les Postes Égyptiennes à l'occasion du Xe Congrès Postal Universel tenu au Caire (Voir L'Orient Philatélique No. 21, 22 et Alm. 1935).

parcourir et l'affaire était réglée. Le prix convenu n'était jamais trop élevé et l'on était certain que la lettre arriverait à destination.

Plus tard, le gouvernement prit lui-même à sa charge le transport du courrier privé pour la Moyenne Egypte, la Haute Egypte et le Soudan, en faisant payer des taxes. Celles-ci variaient, pour la Moyenne Egypte, entre 10 paras et 30 paras soit 2 millièmes et demi et 7 millièmes et demi, pour chaque darhem (3 grammes 12). Pour la Haute Egypte, l'échelle des taxes montait d'une à trois piastres et pour le Soudan, de 3 piastres 25 paras à 6 piastres 5 paras.

Les correspondances pour l'Europe étaient transmises par l'intermédiaire des consuls, des capitaines de bateaux et des bureaux de poste étrangers qui avaient été installés à Alexandrie et à Suez, en 1831.\*

#### La poste pour l'étranger

Les lettres d'Europe arrivaient dans les courriers officiels et les Consuls les distribuaient à leurs destinataires. Les Consuls toutefois, ne remplissaient pas volontiers cette tâche qui prenait des proportions toujours plus grandes, au fur et à mesure de l'accroissement de la colonie européenne. Aussi furent-ils heureux de voir le nommé Carlo Meratti, natif de Livourne, ouvrir à Alexandrie et au Caire des bureaux de poste privés, pour la transmission des correspondances originaires ou à destination de l'Europe. Moyennant une modeste rétribution, Meratti se chargeait de faire remettre les lettres pour l'Etranger à

bord des navires en partance et en sens inverse de les faire prendre à bord des navires arrivant à Alexandrie pour les distribuer aux destinataires.

La poste de Meratti, fonctionnant avec régularité et sûreté, fut bientôt appréciée du public et très utilisée. Elle étendit son champ d'action, organisa un service entre le Caire et Alexandrie, installant son siège à Alexandrie, à l'ancienne place des Consuls, aujourd'hui place Sainte Cathérine.

#### La poste Européenne

Quand Meratti mourut, son entreprise passa à son neveu, Tito Chini qui choisit un associé en la personne de son ami Giacomo Muzzi de Bologne, homme d'une vive intelligence et d'une grande activité. Plus entreprenant que Chini, Muzzi sut donner de l'essor à la modeste poste de Meratti. En quelques années, elle devint une institution solide à laquelle ses propriétaires donnèrent le nom de « *Posta Europea* ». Elle prit bientôt de l'importance et remplaça, dans les faveurs du public, la poste gouvernementale, bien que celle-ci eût été ouverte au public. Celui-ci avait une grande confiance dans la poste privée des deux Italiens et quand en 1854, ces derniers ouvrirent des bureaux de poste privés dans un certain nombre de localités de la Basse-Egypte, où le commerce était florissant, la Poste gouvernementale ferma ses bureaux dans ces provinces et le gouvernement lui-même utilisa la Poste privée.

En 1854, les chemins de fer commencèrent à se développer en Egypte et la Poste européenne suivit leur développement. Quand la première ligne fut installée entre Alexandrie et Kafr el Ais, les chefs de cette Poste fondèrent des bureaux au Caire, à El Atf, à Rosette et en 1855, deux autres postes à Damahour et Kafr El Zayat. Quand la voie ferrée fut prolongée jusqu'à Kafr El Zayat et le Caire, passant par Tantah et Benha, des bureaux de la Poste européenne furent installés à Tantah, Benha et Birket El Sabe, en 1856.

Pour le transport du courrier par chemin de fer, la Poste européenne conclut un accord avec l'Administration du Transit dont relevait le Département des Chemins de Fer. Cet accord prévoyait la transmission du courrier du Caire à Alexandrie et vice versa, moyennant une somme de 72 mille piastres; il était conclu pour une période de cinq ans, à partir de 1856. C'était une sorte de monopole accordé à la Poste européenne, car une a-

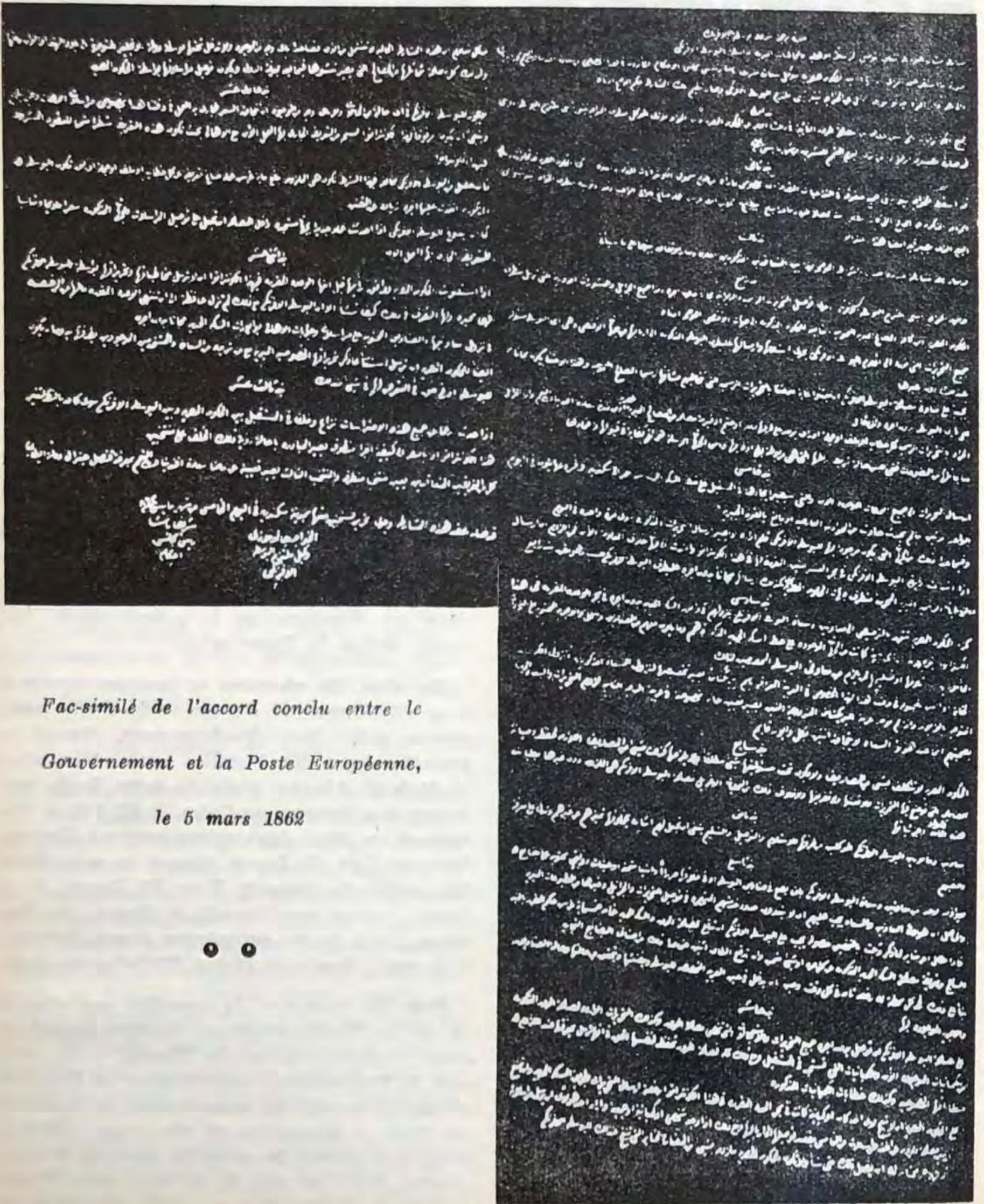
\* Quelques Puissances européennes avaient installé en Egypte des bureaux de poste, avant que le Gouvernement Egyptien n'installât le sien et n'en fit une grande administration d'Etat. Usant des privilèges accordés aux puissances, la Russie fut le premier pays à fonder un bureau de poste dans une province de l'Empire Ottoman, d'après l'accord conclu entre le Sultan Abdel Hamid et la tsarine Catherine II, le 10 juin 1783. L'Autriche imita la Russie et ce fut ensuite le tour de l'Angleterre qui fonda, en 1831, deux bureaux un à Alexandrie et l'autre à Suez et ils furent supprimés en 1878. La France installa deux bureaux de poste française, en 1836, un à Alexandrie, l'autre à Port-Said. Ils furent supprimés le 1er avril 1931. Quant aux bureaux autrichien, grec, italien et russe, ils furent successivement fondés à Alexandrie, en 1838, 1859, 1866 et 1867 et supprimés en 1889, 1882, 1884 et 1875.

mende était prévue pour toute personne qu'on arrêterait transportant une lettre privée.

Le monopole de la poste Européenne.

Le 5 mars 1862, un firman du Vice-Roi conféra à Chini et Muzzi le monopole postal

pour une durée de 10 ans, leur donnant l'autorisation de faire transporter gratuitement leurs sacs postaux sur les chemins de fer de l'Etat; à titre de réciprocité, ils s'engagèrent à assurer la transmission en franchise des correspondances des autorités gouvernementales.



Fac-similé de l'accord conclu entre le Gouvernement et la Poste Européenne, le 5 mars 1862

Le tarif pour la correspondance avec l'étranger n'est pas très connu. La Poste européenne transmettait un courrier pour les Indes, l'Extrême-Orient, une fois par mois, faisant payer une taxe de 80 centimes pour tout envoi ne pesant pas plus que 7 grammes et demi et 12 centimes pour quarante grammes d'imprimés.

En 1862, le gouvernement supprima presque complètement son service d'exploitation postale et les chefs de la Poste européenne se trouvèrent en face d'une tâche à laquelle ils ne croyaient plus pouvoir suffire, malgré leurs nombreux assistants. Ils eurent l'idée de s'adresser au Directeur Gén. des Postes d'Italie, à Turin, pour leur désigner un fonctionnaire expérimenté qui se chargerait de réorganiser le service postal égyptien, d'après le modèle de la Poste italienne. Le choix tomba sur un jeune Milanaise du nom de Vittorio Chieffi qui avait visité les diverses institutions postales de l'Europe et en qui Chini et Muzzi trouvèrent l'organisateur expérimenté et le collaborateur capable dont ils avaient besoin.

#### Le transport du numéraire

En 1864, Tito Chini mourut des suites d'un accident de voiture et Muzzi fut désormais seul propriétaire de la Poste privée égyptienne. Celle-ci disposait alors, dans la Basse-Egypte et dans l'Egypte centrale d'une vingtaine de bureaux qui fonctionnaient avec une régularité remarquable. Le public avait une telle confiance dans la Poste privée qu'il la chargeait aussi de la transmission de ses envois d'argent. Comme l'expédition des espèces monnayées faisait partie du monopole des chemins de fer de l'Etat, la Poste privée était obligée de bonifier à ceux-ci le montant de la taxe qui leur revenait pour chaque envoi d'argent.

12. 227  
1/9/86.  
11

En vertu de l'ordonnance du Khédive Ismail Pacha en date du 15 Mars 1862

Par mil huit cent soixante-cinq, le 15 Mars, heure de midi, M. Ch. Vénosi, fondé de pouvoir de M. D. Dervieu et C<sup>ie</sup>, faisant procuration en date du 15 Mars mil huit cent soixante-quatre, assisté de M. Nicollas, Avocat,

Si est présenté aux bureaux de l'Administration de la Poste Européenne, pour, aux termes d'un contrat en date du vingt-neuf octobre mil huit cent soixante-quatre, prendre possession de la Poste Européenne achetée, ainsi que les contrats, par M. Ed. Dervieu et C<sup>ie</sup>

Et la, en présence de M. Giacomo Muzzi, Messrs Chini, Michele Bellanti, fondé de pouvoir de Dame Julie Jeanne Chini et Marie Bellanti, née Chini, et V. Aloisio Pini, représentant de famille de Dame Pini, née Chini, de l'avocat Nomsio Nomsio, chargé de représenter les mineurs Jean, Elvira et Linda Chini, vendeurs, au contrat précité, assistés de leur Conseil, M. l'Avocat de Dominicis.

M. Vénosi a reçu de mains du vendeur la tirette, Baux, Contrats, registres de Comptabilité et autres mobiliers, matériel de toute espèce et appartenant de l'Agence d'Alexandrie, déclarant avoir reçu déjà ceux des autres agences tels qu'ils font, pour chacune d'elles, détaillés touchés

Procès-verbal de la cession de propriété de la Poste Européenne à la Banque Dervieu

#### Le Khédive Ismail achète la poste Européenne

Le Khédive Ismail Pacha réalisa toute l'importance de cette institution et comme il tenait à ce que son gouvernement eût en mains le contrôle de toutes les œuvres utiles au progrès du pays, il décida de racheter le monopole, bien que la concession fût encore pour huit ans. Ismail Pacha donna l'ordre de conclure l'opération pour le compte de l'Etat, le plus tôt possible et à n'importe quel prix. Ce fut le banquier français Dervieu qui conclut le marché, à des conditions favorables. Il est permis de croire que Muzzi céda son institution, surtout à cause de la douleur que lui causait la perte de son ami et collaborateur Chini.

(à suivre).

## La Contribution Grecque aux Timbres de Palestine

Notre collaborateur et représentant à Salonique, M. Albert Matarasso, collectionneur spécialisé dans les timbres de Palestine, vient de publier dans les NOUVELLES PHILATELIQUES, organe de l'ASSOCIATION PHILATELIQUE DE SALONIQUE, un article curieux sur les premiers timbres surchargés de Palestine. Nous sommes heureux de le reproduire ci-après à l'intention de ceux qui s'intéressent aux timbres de ce pays ainsi que des collectionneurs en général.

Le timbre officiel palestinien ne date effectivement que du 1<sup>er</sup> Septembre 1920, après que la Société des Nations eut érigé la Palestine en Etat sous mandat anglais, le 1<sup>er</sup> Juillet 1920. Quand Mr. Herbert Samuel prit possession de ses fonctions de Haut Commissaire Anglais à Jérusalem, il fallut, entre autres choses, décider la fourniture aux bureaux de poste du pays des timbres officiellement palestiniens. Jusque là on s'était simplement servi des timbres émis sous le régime de l'E.E.F. (Egyptian Expeditionary Force) et qui avaient été employés depuis 1918 jusqu'à 1920, non seulement en Palestine, mais aussi dans les pays limitrophes, alors occupés par les troupes anglaises. Ces derniers timbres non-officiels figurent dans le catalogue Yvert et Tellier sous les numéros 1 à 14.

Quand le régime politique nouveau du Mandat fut institué en Terre Sainte, le gouvernement palestinien, au lieu de créer de nouveaux timbres, se contenta de faire usage du procédé commode et rapide de la surcharge. On décida donc de surcharger la série en cours (4 à 14) avec le mot Palestine en trois langues: arabe, anglaise et hébraïque.

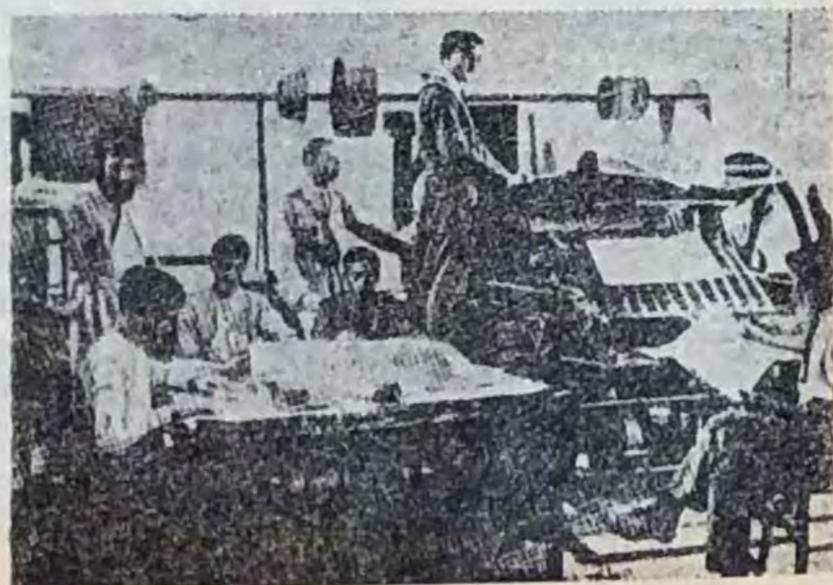
Qui allait entreprendre l'impression de cette surcharge trilingue? Les timbres étaient imprimés à Londres, au Somerset House (Administration des Revenus Intérieurs). Il était par conséquent logique que la surcharge y fût également assumée par la même administration. Elle aurait pu l'être également par les imprimeries égyptiennes si proches et si excellemment outillées.

On n'en fit rien. Pour ménager l'amour propre palestinien, arabe aussi bien que juif, la puissance mandataire voulut faire imprimer cette surcharge dans le pays même. Il fallait trouver une imprimerie ayant, pour l'entreprendre, l'outillage indispensable: caractères, machines et autres. Dans ce pays, si glorieux par son histoire, mais qui restait encore si arriéré au point de vue des progrès de la civilisation, les grandes imprimeries n'existaient pas. On en trouva cependant une, relativement convenable. Ce fut celle du Cou-

vent grec orthodoxe de Jérusalem, auquel on confia le travail. Ce dernier s'en acquitta le mieux qu'il put et remplit sa tâche avec un zèle et une ponctualité qui furent alors, étant données les circonstances spéciales, reconnus et appréciés unanimement.

Ce sont donc les moines imprimeurs du Couvent Grec Orthodoxe de Jérusalem qui entreprirent la charge d'imprimer, d'abord la première surcharge trilingue, dite «Petite surcharge» (le mot arabe de Palestine mesurant 8 millimètres de longueur), et ensuite, quelques mois plus tard, la deuxième surcharge dite «Grande Surcharge» (le mot arabe de Palestine mesurant 10 millimètres de longueur). Ces deux émissions figurent dans le catalogue Yvert et Tellier sous les numéros 15 à 25. En réalité, il y eut cinq surcharges, deux petites et trois grandes, toujours composées et imprimées par le Couvent Grec Orthodoxe. Il serait long de les détailler et de les commenter, car elles ne peuvent pas intéresser ceux qui collectionnent la Palestine en suivant les seules indications du catalogue courant.

En raison des difficultés techniques auxquelles, cependant, malgré toute leur bonne volonté, les moines imprimeurs étaient en butte, ces diverses surcharges présentent des variétés nombreuses et fort curieuses, dûment situées et qui font la joie des spécialistes. Ces variétés, dues à l'absence de certains caractères, au mauvais état de certains autres, au mode de composition et de disposition des clichés, etc., on fait l'objet d'études extrêmement intéressantes que ne connaissent pas les autres émissions de Palestine. Les collectionneurs spécialisés de ce pays doivent à ces braves moines grecs de Jérusalem le meilleur de leurs jouissances philatéliques, car le principal attrait, en même temps que le principal écueil de toute collection spécialisée palestinienne, résident justement dans l'étude de ces surcharges sorties des presses du Couvent Grec



Orthodoxe de Jérusalem et imprimées sur des timbres sortis des presses londoniennes.

La photographie du «Stamp Lover» de Londres que nous reproduisons ici montre le travail d'impression de la surcharge trilingue. On voit au fond un moine grec et un officier anglais surveillant le travail.

En 1921, l'impression de la surcharge trilingue fut enfin confiée aux imprimeries de Somerset House de Londres, d'où sortaient déjà les vignettes elles-mêmes. Ce changement donna lieu à l'émission connue sous les numéros 37 à 47 du catalogue Yvert et Tellier, émission rare, mais qui présente, comparativement aux précédentes, très peu d'intérêt pour les spécialistes au point de vue des variétés de surcharge.

Nous sommes heureux de pouvoir dans ce périodique qui voit le jour pour la première fois sous l'égide de l'Association Philatélique Hellénique de Salonique, de signaler l'admirable et curieuse contribution Grecque dans la préparation des premiers timbres officiels de Palestine, qu'on n'a pas volontairement confiée à des entreprises étrangères.

A. Matarasso Banque Union (Salonique)

#### UNION DES SOCIÉTÉS PHILATELIQUES SUISSES

##### Affaire frauduleuse en timbres d'Éthiopie

Nous avons annoncé sous ce titre dans le No. 11 de notre organe officiel, que des réimpressions de l'émission d'Éthiopie de 1919 sont mises en vente.

Les investigations entreprises par les autorités ont fait découvrir que les réimpressions privées de cette série de timbres sont vendues très cher avec force réclame dans tout le monde comme **garantis authentiques** par un groupe connu de marchands de Suisse. Il y a de tout: des non dentelés, des centres renversés, des oblitérés sur lettre avec cachet d'arrivée avec fausse date d'Addis-Abeba au verso.

Toutes ces réimpressions ont été faites avec les planches originales et les couleurs sont bien réussies. Il faut des accessoires spéciaux pour distinguer les réimpressions des originaux.

Le tirage des réimpressions comprend 6,000,000 de pièces, dont plus de 100,000 séries complètes. Du fait que ces réimpressions sont vendues en gros comme **originaux** à 6 fr. la série, en détail de 7 à 8 fr., les originaux de l'émission 1919 ont été considérablement dépréciés, de sorte que les collectionneurs subissent de grandes pertes. Les réimpressions elles-mêmes n'ont qu'une très petite valeur; l'acheteur sera donc toujours

lésé, même si le prix d'achat n'est pas élevé. Mais comme les marchands qui vendent ces produits se gardent bien de dire que ce sont des réimpressions, la vente de ces réimpressions comme originaux est une fraude. Il est évidemment loisible à tout collectionneur de collectionner des réimpressions, mais il va sans dire que personne ne payerait 30 francs et davantage pour la réimpression d'un seul timbre dont on a fabriqué des milliers d'exemplaires.

Il est bien permis de supposer que le marchand qui lance ces timbres comme originaux sur le marché et trouve encore toujours assez de brebis ignorantes à tondre, vend aussi comme originaux et à leur pleine valeur d'autres réimpressions et émissions fantaisistes.

C'est malheureusement parmi les jeunes collectionneurs et les débutants que ces marchands peu scrupuleux trouvent les victimes auxquelles ils vendent pour du bon argent du rebut sans valeur.

Il faut réagir contre cette exploitation des jeunes collectionneurs et empêcher que le mal n'empire. Nous réitérons donc notre appel du 10 novembre et invitons tous les possesseurs de ces timbres à nous les envoyer pour expertise, accompagnés, si possible, du bulletin d'envoi ou de la facture, afin que nous ayons en mains toutes les pièces voulues pour pouvoir éventuellement déposer une plainte pour fraude. Les timbres expertisés seront renvoyés au plus tôt et sans frais aux expéditeurs.

Berne, le 10 décembre 1934.

Pour le Comité central:

H. Roth, président Mittelstrasse 32, Berne.

Atelier de Photo-Zincographie

“STAR”

DICK & Co.

Rue Abdine

Haret Faid No. 3

LE CAIRE

INSTALLATION MODERNE

POUR TOUT TRAVAIL

SOIGNÉ ET RAPIDE

Prix défiant toute concurrence.

Les à côtés de la Philatélie proprement dite

## LES ÉTIQUETTES AÉROPOSTALES D'EGYPTE

par Jean Boulad (C.P.E. 155)

A côté des timbres poste, des oblitérations spéciales, des aérogrammes, la collection des étiquettes aéropostales est tout à fait indiquée.

Cette collection a pris naissance en France où elle lut très combattue à ses débuts par les collectionneurs de timbres poste et même les aérophilatélistes; aujourd'hui elle est rentrée dans le domaine classique, il y a des catalogues et des marchands pour ces étiquettes.

J'ai essayé de dresser la liste de celles qui ont été ou sont encore en usage en Egypte; si j'ai commis quelques erreurs ou oublis, je prierai les letteurs compétents de me les signaler et les en remercie d'avance.

En Août 1921 fut ouvert le premier service postal aérien entre l'Egypte, l'Iraq (Bagdad) et la Perse, établi par les soins de la Royal Air Force Britannique; en 1926 l'Imperial Airways Ltd. remplaça la Royal Air Force et étendit son service jusqu'aux Indes; depuis cette date les transports aériens n'ont fait que s'accroître en Egypte, au point que aujourd'hui il y a cinq départs par semaine pour l'Europe (4 pour l'Imperial Airways et un par la K.L.M.), deux pour l'Afrique centrale et du Sud, et trois pour les Indes, Anglaises et Néerlandaises et l'Australie.

L'utilisation d'étiquettes spéciales pour la correspondance aérienne était devenue nécessaire, la mention manuscrite «PAR AVION» ou «BY AIR MAIL» n'étant pas toujours très visible.

La première étiquette aéropostale fut émise par l'Administration des Postes en Mars 1924 et réimprimée en 1929; format 27x17, dent. 10, texte en blanc sur bleu pâle, elle était imprimée par l'Imprimerie Nationale en feuilles de 132 exemplaires (12 x 11). Fig. 1.

La seconde étiquette fut émise en 1931 également par l'Administration des Postes; format 26 x 16, dent. 10 pour les premiers tirages et dent. 12 pour les suivants, texte en blanc sur bleu pâle ou foncé, elle était imprimée par l'Imprimerie Nationale en feuilles de 132 exemplaires (12 x 11). A noter que dans les feuilles pâles le 132e timbre est plus foncé que les autres.

Cette étiquette existe non dentelée. Fig. 2.

En Août 1931 l'Imperial Airways Ltd. émit à son tour en Egypte des étiquettes aéropostales; format 34 x 14, dent. 11 horizontale-



ment, texte et cadre blanc sur outremer, elles étaient imprimées en Egypte en feuilles de 4 exemplaires et présentées au public en carnets; le carnet se composait de 4 feuilles. Fig. 3.

En 1932, l'Imperial Airways introduisit en Egypte des étiquettes en usage en Angleterre depuis déjà longtemps, format 34 x 14, percées en lignes horizontalement, texte et cadre en blanc sur bleu; elles étaient présentées en carnets, le carnet se composait de 3 feuilles de 4 étiquettes chaque. Fig. 4.

Du 1er Mai au 31 Août 1934, à titre d'essai, les lettres à destination de l'Europe furent admises pour la poste aérienne avec l'affranchissement ordinaire sous certaines conditions.

Dans le but de faire connaître davantage cette réduction, l'Imperial Airways ajouta au carnet précédent un feuillet indiquant les conditions à remplir pour profiter de la réduction de tarif. Fig. 5.

De son côté l'Administration des Postes émit le 16 Juillet 1934 une étiquette format 34 x 13, dent. 10, texte et cadre en blanc sur bleu gris ou foncé; elle était imprimée par l'Imprimerie Nationale en feuilles de 80 exemplaires (8 x 10). Fig. 6.

Vers la même époque l'Imperial Airways émit des nouvelles étiquettes, format 34 x 13, percées en zigzag horizontalement ou dent. 11 horizontalement, texte et cadre en blanc sur bleu foncé, elles étaient imprimées en Egypte en feuilles de 4 exemplaires et présentées au public en carnets; le carnet se composait de 3 feuilles.

Les carnets étaient parfois composés de feuilles dentelées et de feuilles percées en zigzag. Fig. 7.

Après le 31 Août 1934 l'ancien tarif pour la correspondance aérienne revint en vigueur, l'Imperial Airways diminua alors progressivement la distribution des carnets précédents qui contenaient les détails relatifs à la période de réduction et risquaient d'induire le public en erreur.

Au début de Février 1935 la même Société émit de nouveaux carnets semblables aux précédents mais dont les textes intérieurs étaient modifiés, et les étiquettes percées en lignes (au lieu de dentelées et percées en zigzag). Fig. 7.

Vers Juin-Juillet 1934, une grande maison de commerce du Caire fit imprimer pour son usage personnel trois genre d'étiquettes, format 36 x 15, dent. 10, sur le côté gauche seulement, texte et cadre blanc sur bleu noir, et présentées en carnets de 100; les textes étaient: By Air Mail/Par Avion. BRITISH AIR MAIL. DUTCH AIR MAIL. Fig. 8.

En Février 1910, lors de la «Grande Semaine d'Aviation» d'Héliopolis, une vignette spéciale avait été émise à cette occasion; format 46 x 32, dent. 12 (perforation très défectueuse) elle était imprimée par feuilles de 25 exemplaires je crois.

Elle représentait un aigle noir tenant un volant d'avion, sur le drapeau égyptien (il était alors rouge avec croissant et étoile blancs). En haut et en bas étaient écrits en jaune: «Grande Semaine d'Aviation d'Héliopolis» «Le Caire Février 1910». Fig. 9.

En Décembre 1933, lors de la réunion au Caire en Congrès d'Aviation, de la 32e. Cession de la Fédération Aéronautique Internationale, le bureau de poste spécialement affecté à ce congrès apposa sur les correspondances qui lui étaient remises, une vignette de propagande pour la poste aérienne, format 29 x 47, non dentelée, représentant une enveloppe blanche ailée avec le texte «Give your letters Wings, Use Air Mail» en noir, fond bleu et jaune.

Cette vignette, je crois, avait été émise par l'Imperial Airways. Fig. 10.

Bien que ces deux dernières vignettes ne soient pas à leur place dans cette liste, j'ai tout de même tenu à les mentionner, car elles sont les seules de ce genre qui furent émises en Egypte.

Reproduction du programme du premier meeting international d'aviation d'Héliopolis qui eut lieu en 1910. Il n'existe plus qu'un seul exemplaire de ce document et il appartient aux archives du Palais Royal.





# NOUVEAUTÉS DE L'ORIENT

par Jean Boulad (C.P.E. 155)

## Afghanistan

Trois nouvelles valeurs de la série en cours, dent, 12: 15, 25 et 60 p.

## Chypre

Le 6 mai prochain paraîtra dans toutes les colonies une série spéciale commémorant le Jubilé Royal (1910-1935).

Chaque série se composera de quatre timbres au même type, représentant le roi en médaillon avec une vue du château de Windsor; le nom de la colonie sera inscrit en surcharge dans la partie supérieure gauche.

Ces timbres seront vendus jusqu'au 31 Décembre 1935.

Chypre sera pourvue des valeurs suivantes: 3/4 p. 1 1/2 p. 2 1/2 p. et 9 p.

Une nouvelle série à images a été émise dernièrement, facial 89 piastres, filigr. C.A. (couché) multiple, dent. 12 1/2, imprimée par Waterlow & Sons.

## Egée

Les séries poste ordinaire (Lit. 15,55) et poste aérienne (Lit. 21,25) émises en Italie pour commémorer le premier centenaire de l'institution de la valeur militaire ont paru en tirages de nuances différentes avec la surcharge « ISOLE ITALIANE DELL'EGEO » en noir ou en rouge; la surcharge occupe des positions différentes.

## Egypte

Le timbre de franchise militaire rose annoncé dans le Numéro d'Octobre dernier de cette revue, est maintenant vert, émis en carnets de 5 feuilles de 20 exemplaires chacune dentelé 14 1/2 x 14.

Le précédent, retiré subitement est devenu fort rare.

Signalons à propos du 1 piastre rose, que dans chaque feuille de 20 (5 x 4), les Nos. 4, 8, 12, 16 et 20 sont non dentelés à droite.

Le type des timbres en cours sera bientôt modifié, car selon la nouvelle convention postale signée au Caire en Mars dernier, les timbres doivent porter le mot « Postes » indiquant précisément le but pour lequel ils ont été émis. Or cette mention ne figure pas sur les timbres actuels.

A cet effet le type actuel sera légèrement modifié: l'aspect général sera le même, mais l'énoncé de la valeur en toutes lettres à gauche en français et à droite en arabe, sera remplacé par « POSTES EGYPTIENNES » en français à gauche et en arabe à droite; le chiffre indiquant la valeur sera suivi de Mill. pour millièmes, L.E. pour livre égyptienne avec l'équivalent en arabe.

Les couleurs seront celles des timbres en cours en tenant compte des récents changements (10, 15 et 20 mills).

Ces nouveaux timbres qui ne seront pas terminés avant plusieurs mois, seront mis en vente au fur et à mesure de l'épuisement des timbres actuels.

## Perse depuis le 21 Mars Iran.

Le 21 février dernier a été émise une nouvelle série commémorative de la prise de pouvoir du chef de l'Etat.

Composée de 9 valeurs elle montre les progrès accomplis dans le pays depuis l'avènement de S.M. Reza Chah Pahlavi.

Dentelée 12 1/2 elle a été imprimée par la maison Enschedé et Sons de Haarlem (valeur faciale: 5 rials et 20 dinars).

## Kuwait

Le 1a. du type en cours a été surchargé « KUWAIT SERVICE » sur 2 lignes.

## Palestine

Le 5 mills. orange est actuellement imprimé sur papier semi transparent, dent. 13 1/2 x 14 1/2.

## Soudan Egyptien

Le 1er Janvier a été émise une série commémorative du 50e anniversaire de Gordon Pacha. Elle a été retirée le 31 Mars.

Elle se compose de 9 valeurs (facial 913 mills); les 4 premières montrent le Général coiffé d'un tarbouche; les trois suivantes représentent le collège Gordon, élevé par Kitchener à la mémoire du Général; enfin les deux dernières valeurs reproduisent une scène de la cérémonie religieuse qui se tint à Khartoum le 4 Septembre 1898 devant les ruines du Palais du Gouvernement sur les marches duquel Gordon trouva la mort le 26 Janvier 1885.

Tous les timbres sont dentelé 14 et imprimés sur papier avec filigrane S.G. multiple. Ils sont imprimés par De La Rue et Co.

## Poste aérienne (provisoires)

15 millièmes sur 10 mills.

2 1/2 piastres sur 3 mills.

3 piastres sur 4 1/2 piastres.

7 1/2 piastres sur 4 1/2 piastres.

10 piastres sur 4 1/2 piastres.

Les valeurs suivantes non surchargées épuisées ou surchargées pour obtenir de nouvelles valeurs ne sont plus en vente à la poste:

3, 5, 10, 15, mills. 2 1/2 piastres, 3 piastres, 4 1/2 piastres.

## ECHOS ET NOUVELLES

### LA POSTE AERIENNE EN EGYPTE

#### Egypte-Australie

Le 10 Décembre dernier par le premier courrier postal régulier à destination de l'Australie, l'Egypte a envoyé 160 lettres dont 140 environ provenaient ou étaient destinées à des banques ou des maisons de commerce, elles sont donc totalement perdues pour les collectionneurs.

Les lettres portent la date d'arrivée à Darwin du 19 Décembre 34 et Brisbane 21 Déc. 34.

#### Egypte-Lahore via Karachi, Sukkur Multan.

Le 4 Décembre dernier l'Egypte a utilisé le premier courrier postal régulier entre Karachi et Lahore via Sukkur et Multan.

Aucune correspondance n'a pu être expédiée par ce premier courrier vu que l'avis annonçant son utilisation a été publié le jour même du départ de l'avion (les lettres auraient dû être postées la veille).

#### Egypte-Vienne via Athènes, Belgrade et Budapest.

Le 1er Janvier dernier l'Egypte a utilisé pour la première fois le service postal aérien entre Athènes et Vienne dans la même journée passant par Belgrade et Budapest.

Les correspondances étaient transportées par l'Imperial Airways jusqu'à Athènes et de là à Vienne par le service précité.

#### Egypte-Madagascar via Broken Hill, Mozambique, Tananarive.

Avec le départ de l'avion de l'Afrique du Sud du 16 Février 1935, l'Egypte a utilisé pour la première fois la ligne postale aérienne à destination de Madagascar empruntant jusqu'à Broken Hill le service de l'Imperial Airways et de Broken Hill à Tananarive, en passant par Mozambique, le service Français entrepris depuis 7 mois par Assolant et Lefèvre.

Trois lettres seulement furent envoyées à Tananarive par ce premier service et une à Mozambique.

#### GRECE.

A la suite des troubles qui ont éclaté en Grèce au début du mois de mars, le survol du territoire Grec a été interdit aux avions étrangers, les lignes postales ont donc dû modifier leurs itinéraires.

L'avion de l'Imperial Airways quittant Alexandrie le mardi 5 a été le dernier à passer par Athènes.

Les suivants des 6, 8, 9, 12, 13 & 15 ont

passé par Tobruk Bengazi Malte d'où ils ont rejoint Brindisi.

A partir du départ du 16, l'itinéraire normal via Athènes a été repris.

L'avion de la K.L.M. quittant le Caire le mardi 5 a été le dernier à passer par Athènes.

Le suivant du 12, a passé par Marsa Matruh, Bengazi et Catane, d'où il a rejoint Rome.

A partir du départ du 19, l'itinéraire normal via Athènes a été repris.

L'avion de Air France quittant Beyrouth le mercredi 6 vers la France, a passé par Le Caire, Bengazi, Tunis, d'où, après échange de courrier, il est reparti par la même route, arrivant au Caire le samedi 9, il en est reparti le dimanche 10 pour Damas et l'Indochine.

Aucune de ces trois lignes n'a pris de courrier spécial pour ces escales provisoires.

Le courrier aérien destiné à la Grèce était acheminé par la voie de mer ordinaire.

Jean Boulad

\*  
\*\*

Le courrier transporté par les avions de la ligne Royale Hollandaise (K.L.M.) part chaque mardi matin de l'aérodrome d'Héliopolis. Le courrier doit être posté au Caire au plus tard le lundi jusqu'à 9 h. 30 du soir.

L'avion fait escale à Athènes, Rome, Marseille et Amsterdam son point terminus.

La surtaxe aérienne par port de 20 grammes ou fraction (en sus de l'affranchissement ordinaire est de 9 m/ms jusqu'à Athènes, 13 m/ms jusqu'à Rome, 20 m/ms jusqu'à Marseille et 25 m/ms jusqu'à Amsterdam

Les lettres destinées pour l'Albanie, l'Autriche, la Bulgarie, la Turquie, la Grèce, les Iles de l'Archipel Grec, la Hongrie, la Pologne, la Roumanie, la Russie, la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie sont débarquées à l'aéroport d'Athènes et de là acheminées par les voies ordinaires.

Les lettres pour la France, l'Espagne, le Portugal, l'Algérie, le Maroc et la Tunisie, sont débarquées à l'aéroport de Marseille et de là elles sont acheminées par les voies ordinaires.

Les lettres pour la Hollande, la Belgique, l'Allemagne, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, le Danemark, la Suède et Norvège, la Grande-Bretagne et au delà sont débarquées à l'aéroport d'Amsterdam et de là acheminées par les voies ordinaires.



english section

## Egyptian Interpostals or Official Local Stamps (1)

By O. May.

Materially assisted by H.H. Harland, P.J. Evans and others.

(Continued from Alm. 1935).

Arche	No.	Type	Die	Spelling of name	Colour
	1	IX	—	Ariche	Blue.
Aschmant	1	VII	—	Aschmouth (error)	Scarlet.*
	2	VIII	—	Armanth (error)	Brown-red.
	3	—	—	Aschmanth	Do.
	4	VIIIa	—	Aschmante	Pale red.
	5	IX	—	Achmant	Blue.
Assiut	1e	V	B	Siut	Purple.
	b	—	C	Do.	Do.
	c	—	D	Do.	Do.
	2	—	E	Do.	Pale mauve.
	3	—	E	Assiut	(Name in larger lettering).
	4	—	—	Do.	Black on pale yellow.
	5	—	—	Do.	Black on greenish-blue?
	6	VII	—	Assiout	Black on rose?
	7	VIII	—	Do.	Scarlet.
	8	VIIIa	—	Do.	Brown-red.
	9	IX	—	Do.	Pale red.
					Blue.
Assouan	1a	V	B	Assouan	Brown
	b	—	C	Do.	Do.
	c	—	D	Do.	Do.
	2	VIII	—	Do.	Scarlet.
					(Wide lettering: name 25 1/2 mm. long.)
	3	—	—	Do.	Scarlet.
					(Narrow lettering: name 21 mm. long.)
	4	IX	—	Do.	Blue.
Atfé	1	I	—	Atfé	Black on ———.*
	2	II	—	Do.	Black on yellow.
					Prominent variety: majority of bar to A missing — "A."
	3	—	—	Vtfe (error)	Black on yellow.*
	4	—	—	Atfé	Black on brown.*
	5	III	—	Atfé	Light grey-blue.
	6	—	—	Do.	Dark grey-blue
	7	IV	B	Do.	Black on bistre
	8	—	—	Do.	Black on green?
	9a	V	B	Do.	Black on bistre
	b	—	C	Do.	Do.

	c	—	D	Do.	Do.
	10	—	E	Do.	Do.
	11	VIII	—	Atfé	(Name in larger lettering.)
	12	VIIIa	—	Do.	Brown-red.
	13	IX	—	Do.	Pale red.
					Blue.
<b>Balliana.</b>					
	1	VIII	—	Balliana	Brown-red.
	2	VIIIa	—	Balliana	Pale red.
<b>Beba</b>					
	1	VIIIa	—	Bibeh	Pale red.
	2	IX	—	Beba	Blue.
<b>Bedrechein.</b>					
	1	VII	—	Bedrechein	Scarlet.
	2	VIII	—	Bedrichin	Brown-red.
	3	VIIIa	—	Bedrechein	Pale Red.
	4	IX	—	Badrechein	Blue.
<b>Benha</b>					
	1	I	—	Benha	Black on deep green.
	2	II	—	Benka	Black on pale grey-green.
	3	—	—	Benha	Black on bistre.*
	4	III	—	Do.	Grey.
	5	—	—	Do.	Slate-blue.
	6	IV	A	Do.	Black on pale brown
					Three varieties of No. 6, viz—
					a) 3 large misplaced stops
					after name.
					b) One small stop.
					c) No stop (normal).
	7	—	B	Do.	Do.
	8a	V	B	Do.	Black on yellow-brown.
	b	—	C	Do.	Do.
	c	—	D	Do.	Do.
	9	—	—	Do.	Black on grey?
	10	—	C	Do.	Black on red-brown.
	11	—	E	Do.	Black on yellow-brown.
	12	—	E	Do.	Scarlet.
					(Nos. 11 and 12 — name in
					bold lettering.)
	13	VII	—	Do.	Scarlet.
	14	VIII	—	Do.	Brown-red.
	15	VIIIa	—	Do.	Pale red.
	16	IX	—	Do.	Blue.
					(Wide lettering: name 18 1/2
					mm. long.)
	17	—	—	Do.	Blue.
					(Narrow lettering: name 15
					mm. long.)
<b>Beni-Gorrah</b>					
	1	VIII	—	Beni-Gorrah	Brown-red.
	2	VIIIa	—	Beni-Korrah	Pale red.
<b>Beni-Mazar</b>					
	1	VII	—	Beni Mazar	Scarlet.
	2	VIII	—	Benimazar	Brown-red.
	3	VIIIa	—	Beni-Mazar	Pale red.
	4	IX	—	Do.	Blue.
<b>Benisuef</b>					
	1	IV	A	Benisueff	Black on bistre.
	2	—	A	Do.	Black on greyish-white.
	3a	V	B	Do.	Black on grey-bistre.
	b	—	C	Do.	Do.
	c	—	D	Do.	Do.
	4	—	E	Do.	Black on grey-bistre.
	5	—	E	Do.	Black on dull purple.
					(Nos. 4 and 5—name in larger
					lettering.)
	6	VII	—	Bénisouéff	Scarlet.
	7	VIII	—	Benisouef	Brown-red.
	8	VIIIa	—	Benissouef	Pale red.
<b>Berber</b>					
	1	V	B	Barbar	Dull red-bistre.
	2a	—	B	Do.	Vermilion.
	b	—	C	Do.	Do.
	c	—	D	Do.	Do.
	3	VIIIa	—	Do.	Pale red. (To be continued)

Additions and Corrections to  
**Notes on the Obliterations of the Egyptian Offices in the  
 Turkish Empire & Egyptian Territorial Post Offices**

by R. Seymour Blomfield, C.P.E. No. 243.

Since compiling the lists which appeared in the October 1934 number of *L'Orient Philatélique*. I have obtained some additional data which I present below. I wish to acknowledge the kind assistance of Mr. Charles Fox of New York, agent in the United States of the *Club Philatélique d'Egypte*, in obtaining much of this information.

**Note:** L.P.E. = *Les Postes en Egypte* (see *L'Orient Philatélique* No. 21, p. 2).

**OFFICES IN THE TURKISH EMPIRE.**

Offices	Issue def. known by me.	Opened	Closed	Status	Remarks
Beyrout	2nd.	L.P.E. — 1870	L.P.E.-Jul.11,'81	*	
Cavalle		L.P.E. — 1870	L.P.E. Jul. 11, '81	*	
Constantinople	1st. 2nd. 3rd.	L.P.E. — 1865	Aug. ? 1881	*	Closure noted as Aug. 1, 1881 in "Corps de Droit Ottoman," by Geo. Young. M. Gabriel Boulad of Alexandria reports a stamp postmarked Aug. 4 (or 14 or 24), 1881.
Gallipoli	2nd. 3rd.	Circa. 1870	L.P.E. Jul. 11, '81	*	
Jidda (Djeddah)	1st. 2nd. 3rd.	L.P.E. — 1866	L.P.E. Jul. 11, '81	*	Spelt "Gedda." Interpostal for "Gedda." Copy dated Jun. 8, 1867 in Byam coll.
Metelin	2nd.	L.P.E. — 1870	L.P.E. Jul. 11, '81	*	
Rhodes		L.P.E. — 1870	L.P.E. Jul. 11, '81	*	
Salonica	2nd.	L.P.E. — 1870	L.P.E. Jul. 11, '81	*	
Smyrna	1st. 2nd. 3rd.	L.P.E. — 1866	L.P.E. Jul. 11, '81	*	Copy dated "Jun. 7, 1866" in Mackenzie Low Coll.
Tenedos	2nd.			*	I have copy dated "8 Dec. 1872."
Tripoli (in Syria)		L.P.E. — 1870	L.P.E. Jul. 11, '81	*	
Volo	2nd. 3rd.	Circa. 1870		*	

Note that "*Les Postes en Egypte*" gives the closure date for 9 offices as Jul. 11, 1881, while the Egyptian Postal Reports note 8 offices as being closed Jul. 1, 1881.

## PORTUGAL FILATELICO

La seule revue philatélique publiée régulièrement au Portugal, paraissant tous les mois. Outre la publication de toutes les lois concernant les timbres du Portugal et ses Colonies, elle publie des articles intéressants philatéliques et les suppléments au Catalogue Portugais de la Maison

**A. SIMOES FERREIRA** - 70 Rue do Arsenal - LISBONNE (Portugal)

Numéro spécimen gratis sur demande.

## Egyptian Territorial Post Offices

Location	Office	Issue def. known to me	Opened	Closed	I=In- terpostal * =known	Remarks
Abyssinia (now)	Harrar		L.P.E. 1881	E.P.R. 1884	*	
Eritrea (now)	Massaua	3rd.	L.P.E. 1869	prob. Feb., 1885	I. *	
Somali Coast	Berbera		L.P.E. 1881	E.P.R. Sep. 24, '84	I. *	
	Zeila		L.P.E. 1881	E.P.R. Aug. 24, '84	I. *	
The Sudan						Joined the U.P.U. Aug. 14, 1878.
	Al Kadaref		L.P.E. 1877	?	*	Opened at request of General Gordon.
	Berber		L.P.E. Oct. 1, '73	E.P.R. May 2, '84	I. *	Capitulated to Mahdi May 19, 1884.
	Dongola		L.P.E. Oct. 1, '73	E.P.R. Jun. 13, '85	I. *	E.P.R. gives closure as "about June, '85"
	El-Facher		L.P.E. 1877	?	I. *	Opened at request of General Gordon.
	El-Obeid		L.P.E. 1877	Jan. 19, '83	*	Opened at request of General Gordon.
	Fazoglu		L.P.E. 1877	?	I. *	Opened at request of General Gordon.
	Fashoda (now Kodok)		L.P.E. 1877	?	I. *	Opened at request of General Gordon.
	Karkouk		L.P.E. 1877	?	*	Opened at request of General Gordon.
	Kassala		L.P.E. 1875	Sept. 30, '85	I. *	
	Khartoum	4th.	L.P.E. Oct. 1, '73	Dec. 15, '84	I. *	
	Salmieh		L.P.E. 1877	?		Opened at request of General Gordon.
	Sennar		L.P.E. 1877	Aug. 19, 1885	I. *	Opened at request of General Gordon.
	Suakin	3rd. 1889 P. Due	L.P.E. 1867	Never closed	I. *	
	Wadi Halfa (Halfa)		L.P.E. Oct. 1, '73	Never closed?	I. *	

Members of the C.P.E. desiring the new Jubilee stamps of the British Colonies will be interested to learn that Mr. R. Roberts of 430, Strand, London, W.C. 2, is offering the issues of 44 colonies at £3.15.6. i.e. 10% over face and other colonies, as the issues are announced, pro rata. Mention the C.P.E. when ordering. The Great Britain Jubilee stamps will be of the denominations of 1/2d, 1d, 1½d and 2½d. Egyptian members should place their orders with Mr. A. Dazzi at 6d

per set of 4, say 25 millièmes. American members may remit 12 cents per set to Mr. Charles Fox. Mr. Thompson will undertake the supply from Great Britain.

The special medals to be struck in honour of the Silver Jubilee will be on sale in London on 15th April next viz. Silver—large at £1.1.0 small at 2s/6d (post free 2s/9d)—gold, large, at £52.10.0, small at £12.12.0 unless the increased price of gold necessitates a revision of these terms.

**Dates and Post Offices of First Day of Release of National Parks Series  
Postage Stamps of United States of America**

1c. "Yosemite" (perforate)	July 16th, 1934	Yosemite National Park, California.
1c. "Yosemite" (imperforate)	October 10th, 1934	Trans-Mississippi Philatelic Convention Station, Omaha, Nebraska.
2c. "Grand Canyon"	July 24th, 1934	Grand Canyon, Colorado.
3c. "Mt. Ranier" (perforate)	August 3rd, 1934	Longmire, Washington.
3c. "Mt. Ranier" (imperforate)	August 28th, 1934	A.P.S. Convention Station, Atlantic City, New Jersey.
4c. "Mesa Verde"	September 25th, 1934	Mesa Verde National Park, Colorado.
5c. "Yellowstone"	July 30th, 1934	Yellowstone Park, Wyoming.
6c. "Crater Lake"	September 5th, 1934	Crater Lake, Oregon.
7c. "Acadia"	October 2nd, 1934	Bar Harbor, Maine.
8c. "Zion"	September 18th, 1934	Zion National Park, Utah.
9c. "Glacier"	August 27th, 1934	Glacier Park, Montana.
10c. "Great Smoky Mountains"	October 8th, 1934	Gatlinburg Rural Station, Sevierville, Tennessee.

With the exception of the 1c. and 3c. imperforate stamps in souvenir sheets of a pane of six, the above stamps were issued simultaneously on first day at both the park post offices and the Post Office at Washington, D.C. The 1c. imperforate was first placed on sale at Washington, D.C. on October 15th, 1934 and the 3c. imperforate there on September 5th, 1934.

J.A.S.

### 1935 JUBILEE

Colonial sets, Windsor Castle design, supplied at 10 o/o over face value for prepaid orders.

176 stamps from 44 colonies  
face Lst. 3 — 8 — 4  
at Lst. 3 — 15 — 6

Dominion & other sets at similar rates

**WRITE AT ONCE**

**Very Choice & Extensive Stock of British Colonies  
Egypt & Sudan**

**Want Lists Solicited. Enquiries Invited**

**Wanted to purchase for cash.**

**AIR MAIL** Kuwait 4a, India 8a, mint only, no other values.

## R. ROBERTS

430, Strand, LONDON, W.C. 2

**DEALER IN RARE STAMPS—IMPORTER OF NEW ISSUES**

Cables: Exstampus. London.

### AMS GAMBIA

My recent cash purchase of this important & complete collection, formed over a period of a quarter of a century & housed in 20 volumes, enables one to offer choice material at prices which defy competition

**SPECIAL OFFER LIST FREE**

## Notes & Questions

### OUR ENGLISH AGENCY.

Mr. G. Seymour Thompson has arranged with Mr. F. Jagger (C.P.E. No. 283), to carry out the duties of Regional Secretary in North England for the purpose of securing new members in the North and keeping the Northern members in closer touch with such other. The number of members in Scotland is increasing and it will not be long before there will be an opening for a Scottish Regional Secretary. Mr. H.M. Wallace who has recently joined the Club is the Hon. Secretary of the Aberdeen Philatelic Society.

At their Annual General Meeting held on 13th February last, the Bromley and District Philatelic Society conferred upon Mr. G. Seymour Thompson the title of « Founder President and Honorary Life Member ».

Mr. G. Seymour Thompson's labours as Agent in Great Britain has resulted directly or indirectly in adding 50 new members (of which number only one has resigned) in the space of a little more than two years. To his initiative also are due the introduction of the English Section in our magazine the special indexes at the end and the reprinting of obsolete but valuable philatelic articles which have added a new value as literature to our Club organ. Mr. Thompson asks us to express his grateful acknowledgments to Mr. Alfredo Dazzi and the Cairo Executive for their trust in his judgment, their readiness to adopt his suggestions and their loyal support throughout the whole period.

Members in Cairo and Iraq are requested to maintain the supply of material for the English packet which has proved so popular an innovation.

### PARMI NOS MEMBRES

Nous sommes heureux d'annoncer à nos membres que nous venons de recevoir la précieuse adhésion du grand expert mondialement connu, le Docteur Emilio Diena. Qu'il soit le bienvenu parmi nous.

Rappelons que le Dr. Emilio Diena, expertise les timbres même à l'aide de la lampe de quartz (rayons ultra-violet). Chaque exemplaire Lit. 3,00 et Lit. 5,00 pour les oblitérations des anciens Etats Italiens seulement, avec un minimum de Lt. 15,00 par expertise.

Joindre toujours pour le retour, les frais de port recommandé.

\*\*\*  
M. Anhoury vient de quitter Port Said pour s'installer au Caire, où il a ouvert un magasin dans la rue Maghraby au No. 11.

## Notes & Demandes

Nous souhaitons à M. Anhoury une bonne réussite dans son nouveau local.

\*\*\*  
Nous enregistrons avec un vif plaisir la fondation à Salonique d'un groupement philatélique sous la dénomination d'Association Philatelic de Salonique. La nouvelle société qui comprend dans son sein des collectionneurs connus et sérieux, a déjà son organe mensuel, les Nouvelles Philatelic, dont nous venons de recevoir le premier numéro. C'est une belle revue dont la présentation et le contenu ne laissent rien à désirer. L'Association et la Revue se proposent de diffuser la philatélie, de faciliter le travail des collectionneurs et de sauvegarder leurs intérêts.

Nous souhaitons à toutes les deux, longue vie ainsi qu'un plein succès dans la mission qu'elles viennent d'entreprendre.

\*\*\*  
MM. les Membres désirant les émissions courantes de timbres de Grande-Bretagne, les nouveautés prochaines de 1935 ainsi que les médailles commémorant le 25ème anniversaire de l'accession au trône du Roi George V le 6 Mai 1935 et coïncidant avec l'émission du premier timbre de Grande-Bretagne, en 1840, sont priés d'en faire la commande à notre agent, Mr. Thompson qui s'occupera de leur envoi.

### CLASSIFICATION DES TIMBRES D'EGYPTE ET VARIETES

Volume Format In-Octavo de 96 pages (papier couché de luxe) 15 Planches et 200 clichés  
par Georges N. Zéhéri

Nous rappelons à nos Membres et Lecteurs qu'ils peuvent se procurer cet intéressant ouvrage au prix de P.T. 20.— au Secrétariat du Club Philatélique d'Egypte,  
7, Rue Mouillard, Le Caire (Egypte)

### OU EST SITUEE BIR SALEM?

Dans le dernier numéro de *L'Orient Philatélique*, je demandais quelques renseignements géographiques sur la localité de Bir-Salem où les troupes d'expédition britannique pour la conquête de la Palestine avaient installé leur quartier général pendant la grande guerre. Cette ville est désignée sur les cachets postaux britanniques par la formule codifiée SZ 32.

J'ai reçu à ce sujet deux réponses. La première m'a été envoyée par un ami qui habite Beyrouth où les choses de Palestine sont généralement familières. Il m'écrit que Bir-Salem serait peut-être la déformation du nom

de Bir-Sabeh (le Beer Saba de la Bible), village situé aux confins de la Palestine, non loin du canal de Suez et où la fameuse expédition turco-allemande contre l'Égypte fut anéantie par les troupes du général Allenby. Bir-Sabeh est le point terminus d'un embranchement du chemin de fer qui relie la Palestine à l'Égypte.

La deuxième réponse me parvient d'Angleterre. Elle est de Mr. Eugène Jagger, de Stockport, membre 283 du C.P.E. D'après ce dernier, Bir-Salem serait une ville voisine de Ramleh, au Nord-Ouest de Jérusalem.

Lequel des deux aimables correspondants



est dans le vrai? Aucun des deux ne donne une réponse affirmative. Nous demeurons toujours dans le domaine des hypothèses.

Il est vraiment curieux cependant qu'on ne puisse établir de façon certaine la dénomination réelle et la position géographique d'une cité qui n'a rien de préhistorique et qui a fait partie du théâtre des hostilités Orientales pendant la grande guerre. N'y a-t-il pas parmi les lecteurs de cette revue un ancien officier ou soldat qui soit passé par cette ville et qui puisse nous renseigner sur elle de façon exacte?

A. Matarasso Banque Union (Salonique)

\*  
\*\*

#### EGYPTIAN MEDICAL CONGRESS ISSUE

On page 19 of «L'Orient Philatélique» issued in October last, reference is made to the variety of the 5 mill. with lined background. On examining corner blocks with controls I find that two plates were employed; both have the control A28 but as this is put in by hand a difference in position can be detected and also differences in the state of the letters and figures. Now my two blocks of Plate 2 are both in the darker colour, but whereas one shows the lines in the background very distinctly, the other only shows faint traces of them. Of the two blocks I have in the lighter colour, one (with the control, Plate 1) shows hardly any traces of the lines while on the other block they are clearly visible, even on the garment worn by Im Hotep which in my other copies appears perfectly white. I think

the differences are undoubtedly due to variation in the cleaning operation after inking and before taking the impression from the plate.

Hubert F. Lowe.

\*  
\*\*

#### C.P.E. DINNER IN LONDON.

On Wednesday, 23rd January last, as foretold in our Almanach, London members of the C.P.E. and their friends met at the Florence Restaurant, Rupert Street, London, for conference, displays and an informal dinner. This was the first attempt, as Mr. Seymour Thompson remarked in his introductory address, there had been to call the members together; without such contact, he said, correspondence could hardly ripen into friendship.

Mr. Thompson dwelt upon the growth of the Club in England since he became agent, the improvement in the magazine which, by reprinting forgotten articles, was building up a valuable philatelic library and the introduction of the circulating packet, propounding as a question for discussion the possibility and nature of future developments. He also expressed his heartfelt gratitude to Mr. Dazzi and his colleagues for their unfailing and loyal support throughout.

Dr. Byam, addressing the assembly as chairman, emphasised the necessity for making the Club something more real and tangible. Should there be constituted a new philatelic Society as a separate entity? He thought that the restricted field and limited membership would prevent such an enterprise from being interesting. Should study circles be instituted within the jurisdiction of the Club? or should they continue as they now were? Discussion was postponed until after the displays.

Mr. Mackenzie Low showed die proofs and specimens of the 1867 (second issue). Mr. Hubert F. Lowe rare blocks of the 1872 (third issue) faked covers and other objects of interest. Mr. E.F. Hurt read a long but interesting paper on the Continental Mail of pre-stamp and pre-railway days. Col. Stead showed his curious 1866 20 paras on 2 piastres imperf. mentioned in our October number, which Dr. Byam pronounced to be in his opinion, a printer's essay. He had known, he said, one-piastre stamps of this issue similarly overprinted. Mr. Seymour Thompson showed an Official (S.G: O.12.c) 2 millièmes De la Rue overprinted O.H.H.S. and "Amiri", double, together with a photo of the pane, presented by Mr. Mackenzie Low, showing it to be No. 8. on the top row; also

the 50 millièmes Crown overpint (S.G. 152a) inverted mint; both these stamps are of excessive rarity and were submitted by Mr. Roberto Perullo of Cairo for sale in England.

Time having drawn on, the Chairman then again raised the questions above enumerated. Those taking part in the discussion included Dr. Byam, Mr. D. B. Armstrong, Captain Hearn, Mr. E.F. Hurt and Mr. Thompson. Dr. Byam favoured the study circle as also did Mr. Armstrong, in which they were supported by Captain Hearn. Mr. Thompson said that such efforts were better left to private enterprise and he thought there was some scope for meetings on Philatelic Society lines, even within the limited area of the Near East. He did not feel inclined to undertake the study-circle organisation himself. After further discussion Dr. Byam propounded two points for research; on a show of hands being taken it was arranged that a gathering of the circle should take place at his house on Saturday, 23rd March 1935. After votes of thanks to Dr. Byam and Mr. Thompson the Company then adjourned for dinner.

Those present included:

- Dr. and Mrs. Byam.
- Mr. Hubert Lowe and Miss Lowe.
- Mr. and Mrs. D.B. Armstrong.
- Mr. A.S. Mackenzie Low.
- Captain G.L. Hearn, Col. R. Stead, Mr. E. F. Hurt, Dr. R.J.C. Thompson, Mr. D. H. Kalman, Col. O.K. Tancock, Mr. G. Seymour Thompson and Mr. W. Bewsher.

During the course of dinner, a letter written by Mr. Georges Khayat to Mr. Thompson was read. The first toast was "The Premier Philatelist—H.M. the King;" the second "The Club, coupled with the name of Mr. Georges Khayat, President". This toast was received with acclamation and Mr. Thompson was requested by the Chairman to convey the hearty thanks and greetings of the Society to the President of the Club. Mr. Thompson was warmly thanked by the Chairman and the toast of his health was drunk, following which "The Ladies" were also honoured.

All agreed that it has been a pleasant and memorable occasion. One of the menu cards which had been kindly provided by Mr. Maryssael of the Semiramis Hotel, was autographed by all the diners and forwarded to Mr. Khayat as a souvenir of the occasion. Egyptian coffee was served by a Sudanese from Khartoum and a little Arabic passed. During the course of the evening, Mr. Douglas B. Armstrong was enrolled as a member of the Club. Mr. Armstrong is a philatelic journalist of the highest popularity

and standing wherever his works and his journal "Stamp Collecting" are read—and that is everywhere. His action in joining the Club is an entirely unselfish one. The power wielded by "Stamp Collecting" in influencing collectors is incalculable and with Mr. Armstrong on the Club side its future success and reputation are assured. During the War Mr. Armstrong spent a couple of years in Egypt and like all who live there, his fondness for the country has survived the lapse of many years and the introduction of new interests and surroundings. The C.P.E. to English collectors is a mystery of mushroom growth; it has grown, so steadily and silently; now the public will know to whom to refer for particulars of the Club.

Demandez aux Bureaux du Magazine Illustré

# Variétés

les primes superbes pour les abonnements  
de 6 mois et de un an

VIENT DE PARAITRE

## "RIAD"

(JEUNE HOMME EGYPTIEN)

Roman par

GEORGES KHAYAT

Un jeune homme issu d'une des meilleures familles cairottes s'adonne aux stupéfiants et devient bientôt une véritable loque humaine.... En lisant ces pages, vous vous trouverez mêlé à une histoire des plus dramatiques et vous entrerez à la suite du héros de ce livre dans tous les milieux où la poudre blanche est à l'honneur. La description des bouges, prisons, etc., les aventures et les péripéties sans nombre qui se déroulent tout au long de cet ouvrage, vous donneront une idée exacte de la vie de ces intoxiqués, de leurs mœurs et de leurs habitudes.

Ce roman est en vente dans toutes les librairies et chez l'auteur, Mr. Georges Khayat, 14, Rue Mazloum Pacha, au Caire, au prix de P.T. 10.

Du même auteur: « L'Aurore d'une Vie », ouvrage illustré de 14 planches hors texte. Prix: P.T. 15.

## LES ENIGMES PHILATELIQUES

## L'Emission 1918 de Palestine

## Première énigme.

On sait que cette émission figurant dans le catalogue Yvert et Tellier sous les numéros 4 à 14 comprend onze valeurs qui sont les suivantes :

1. 2. 3. 4. 5 Millièmes

1. 2. 5. 9. 10. 20 Piastres.

Elle a été imprimée à Londres par les presses de Somerset House, siège de l'Administration du Revenu Intérieur.

Quand on regarde ces vignettes ensemble ou séparément on a l'impression au premier coup d'œil que le format du dessin a les mêmes dimensions chez toutes. C'est là une illusion due au fait que la surface des timbres est identique sur toutes les pièces.

Mais en examinant attentivement ces dernières, on ne tarde pas à s'apercevoir que le format du dessin n'est pas le même chez toutes. Alors que sur les 1, 2 et 4 millièmes, 2 et 5 piastres, il a 19 millimètres de largeur et 23 millimètres de longueur, il n'a que 18 millimètres de largeur et 21 1/2 millimètres de longueur sur les 3 et 5 millièmes, 1, 9, 10 et 20 Piastres. Il en résulte que sur ces dernières vignettes les marges blanches sont plus larges que sur les autres.



A quoi est due cette curieuse anomalie ? Car c'en est une. La composition du dessin est la même dans toute la série, la surface totale du timbre est aussi la même dans toute la série. Pourquoi alors, le dessinateur n'a-t-il pas laissé au dessin le même format dans toute la série ? Quels motifs l'ont-ils poussé à procéder différemment pour certaines valeurs ? Est-ce là un accident ou une simple fantaisie d'artiste ? Enigme.

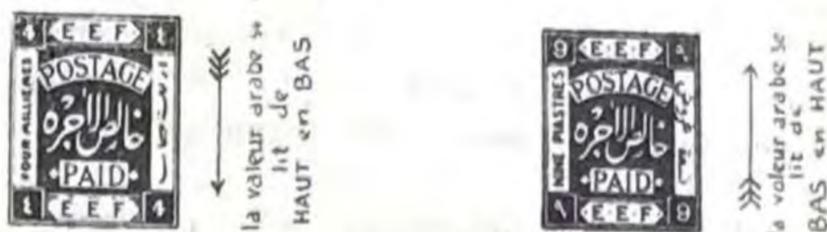
A noter que le catalogue Yvert et Tellier signale pour la première fois cette anomalie dans son édition de 1935.

## Deuxième Enigme.

Une deuxième énigme plus troublante encore est la suivante :

Sur tous les onze timbres de la série le cartouche de gauche porte l'inscription de la valeur en anglais et le cartouche de droite l'inscription de la même valeur en arabe. Or, alors que la valeur en anglais se lit de bas en haut, sur tous les timbres uniformé-

ment, la valeur en arabe se lit de haut en bas sur huit timbres: 1, 2, 3, 4, 5 millièmes, 2, 5, 10 piastres et de bas en haut sur les 1, 9 et 20 piastres.



Comment expliquer cette deuxième anomalie ? On pourrait, à la rigueur, justifier la chose pour le timbre de 1 piastre en prétendant qu'on a pris comme modèle pour le dessin, le premier timbre de Palestine de 1 piastre qui lui ressemble, comme un frère jumeau, mais la question se pose quand même pour le 9 et 20 piastres. Aucune raison, ni technique ni linguistique, n'obligeait le dessinateur à donner à ces deux valeurs une position différente de toutes les autres.

Ici aussi nous nous demandons : Cette anomalie est-elle accidentelle ou intentionnelle ? Mais nous ne pouvons y répondre.

## Troisième énigme.

Passons maintenant à la troisième énigme: On sait que la feuille de timbres de Palestine de l'émission 1918 comprend 240 pièces. Si on prend une feuille de 1 piastre bleu foncé et si on examine les timbres l'un après l'autre on verra que certains d'entre eux ont dans le cartouche portant la valeur arabe un point visible, au-dessous de la lettre arabe.

Ce point est situé exactement à la même place sur les timbres. Ceux-ci occupent sur la feuille de 240 la position suivante :

44, 54, 125, 128, 137, 140, 150, 152, 156, 157, 167, 183, 187, 188, 190, 191, 193, 195, 200, 205, 207.



ص

On remarquera que d'après leurs positions, ces timbres ne suivent aucun ordre donné et n'observent aucune symétrie de nature à laisser entrevoir ou espérer une explication quelconque.

D'où vient ce point et pourquoi apparaît-il sur la feuille de façon si disparate et si désordonnée, tout en conservant la même place sur le timbre ?

Cette anomalie reste aussi sans explication. On se contente comme pour les deux précé-

dentes, de la constater, mais sans en connaître la cause.

Peut-être le graveur de Somerset House, de Londres, auquel fut confié le dessin de ces timbres, pourrait répondre à cette triple énigme. Monsieur J. J. Darlow qui s'est, depuis de nombreuses années, voué corps et âme à l'étude si attachante des timbres palestiniens, a seul l'autorité nécessaire pour provoquer cette réponse et contribuer ainsi à l'éclaircissement de ces mystères philatéliques. Nous attendons le résultat de son intervention.

**Albert Matarasso,**

Banque Union, Salonique (Grèce)

★★

### "INTERNATIONAL CONTACTS"

One of the greatest benefits of philately is the opportunity it affords to create friendships with collectors in other countries through the medium of correspondence.

For the past two years thousands of such contacts have been made possible by the service of "Four Corners", an informal club organized by STAMPS, A Weekly Magazine of Philately, published at 100 Sixth Avenue, New York, N. Y., with Herbert L. Shatz as Director.

"Four Corners" maintains an active list of collectors who desire to correspond, in 175 stamp-issuing countries, and any collector can join without charge by merely writing a letter to Mr. Shatz giving age, occupation, size of collection and specialties, with a list of the countries in which correspondents are desired.

It is best to also enclose letters to be sent to the collectors in the countries you select, as this will save weeks of time, or you may request names so that you may write direct. Enclose 5 c. in stamps (or the equivalent in current unused stamps of your country) for each letter to be forwarded, or for your reply. Do not send stamps or other philatelic material for exchange until you have made contact.

No guarantee is given as to results of these contacts, but due care is exercised in eliminating undesirable names.

The use of the English language in all "Four Corners" correspondence is preferred, although you may write to your correspondents in any language.

You may send three letters for forwarding (or request three names) at each writing, but you may request contacts as often as you wish.

Address all mail to: Herbert L. Shatz, Director, "Four Corners", c/o STAMPS, 100 Sixth Ave., New York, N.Y., U.S.A.

The latest recruit to British philatelic journalism is "The Record of Philately" edited and published by Mr. E. F. Hurt (C.P.E. 256). It claims to be the only journal devoted solely to the study of philately and postal history. It is to be published monthly at the subscription rate of 7s/6d per annum, single copies 1s/6d each. In the department of postal history it is likely to acquire a reputation peculiar to itself. The first number contains the first instalment of an article entitled "A Brief Survey of the 'Overland' Mail Route" by Mr. Hurt himself in which he acknowledges assistance rendered to him by Mr. Charles Fox our energetic agent in U.S.A. who, himself, has already accomplished some valuable research work in the interests of our American members. Mr. Hurt also contributes "The British Packet Service to 1820" of great interest to British collectors. These are only a few of the contents. Mr. Hurt makes no secret of the fact that his publication is intended to stimulate interest in his activities as a dealer though the advertisement pages are open to the trade and general advertisers. Mr. Hurt is a stickler for condition in his wares, and the tone of his journal is likely to be serious and, where it aims to be authoritative, also accurate a highly desirable quality in philatelic journalism sometimes conspicuously absent. All members will be glad to offer Mr. Hurt their appreciation of his enterprise and their good wishes for the success of his journal.

### ANNONCES ET ABONNEMENTS POUR TOUS JOURNAUX PHILATELIQUES

General Anzeiger für Philatelie frs.	40.—
Schweizer Briefmarken Zeitung „	20.—
Philatelisme (Belgique) „	15.—
Philotelia (Grèce) „	18.—
L'Echangiste Universel „	24.—
L'Echo de la Timbrologie „	18.—
De Philatelist (Pays Bas) „	25.50
Western Stamp Collector (U.S.A.) „	40.—
Revista Filatelica Centro Americana „	15.—
Chaque No. spécimen, aussi d'autres revues, franco „	2.—
Nous acceptons en paiement les Billets de Banque Egyptiens et timbres neufs. C.C. Paris 1750.99.—Bern III 9763.— Frankfurt (Main) 16602	
<b>KARL GUSTAV SCHMIDT</b>	
B.P. 73 — GIESSEN (Allemagne)	
Agent pour L'Orient Philatélique.	

### THE STUDY CIRCLE

The first meeting of the « Study Circle » which it was decided at the dinner held on 23rd January should be formed, took place at the house of Dr. Byam, who presided, Mr. A.S. Mackenzie Low undertaking the duties of "keeper of the archives". The subject chosen for discussion, "The Egyptian Post Offices abroad" proved fruitful of discussion and a considerable amount of material had been collected. To enable these resarches to proceed information upon the following points is now sought:

1) Did offices exist on land at Dardanelles, Gallipoli or Rhodes, or where such merely ship-cancellations?

2) What evidence is there that an "Inter-local" necessarily indicated the existence of a post-office at the place inscribed thereon?

3) What postal rates were in force at each foreign post office?

4) What stamps issue and denomination were supplied to each office?

Any evidence on these points will be gratefully received and acknowledged by Mr. Mackenzie Low and if material be forwarded for examination—often the best method of submitting evidence—it will be carefully guarded and returned to the owners.

The next subject for discussion, on 4th May, will be "Foreign Post Offices in Egypt," and the same remarks regarding co-operation by members and their friends apply.

\*  
\*\*

### LE CERCLE D'ETUDES

La première réunion du « Cercle d'Etudes » de l'histoire philatélique d'Egypte, dont la fondation avait été décidée au dîner du 23 Janvier dernier, s'est tenue chez le Dr. Byam qui la présidait, Mr. A.S. Mackenzie Low remplissant la charge de Secrétaire.

Le sujet de discussion choisi « Les bureaux de poste égyptiens à l'étranger » permit de réunir une abondante documentation; cependant les quelques questions suivantes n'ont pas encore trouvé de réponses:

1) Existait-il des bureaux de poste égyptiens aux Dardanelles, Gallipoli et Rhodes, ou bien ces oblitérations étaient-elles apposées à bord des bateaux?

2) Une étiquette « interlocale » correspondait-elle nécessairement à un bureau de poste dans la ville y indiquée?

3) Quels étaient les tarifs postaux en usage dans chaque bureau de poste à l'étranger?

4) Quelles émissions et valeurs furent fournies à chaque bureau?

5) Les bureaux égyptiens à l'étranger étaient-ils civils, militaires ou consulaires, ou les trois à la fois?

Mr. A.S. Mackenzie Low en sa qualité de secrétaire du « cercle d'études » recevra avec reconnaissance tout renseignement se rapportant aux questions ci-dessus, et tout document qui lui sera envoyé à l'appui sera soigné et retourné à son propriétaire après en avoir pris note.

La seconde réunion aura lieu le 4 mai prochain pour discuter des « Bureaux de Poste Etrangers en Egypte ».

Les remarques précédentes s'appliquent également à ce sujet.

\*  
\*\*

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'étude de M. Douglas Mc Neile « *The Official stamps of Egypt* » que le *Philatelic Journal of Great Britain* a commencé à publier dans son numéro de Mars (vol. XLV No. 531 et suivants) à 2 pt. le numéro franco.

Nous invitons les membres d'Egypte qui désireraient cet article à en faire la demande à notre agent d'Angleterre, ou mieux, au secrétaire M. Dazzi qui se chargera de le leur faire parvenir.

Ajoutons que nous allons demander l'autorisation de publier, dans la suite cette étude dans *L'Orient Philatélique*.

The attention of readers is drawn to the article by Mr. Douglas Mc Neile on *The Official Stamps of Egypt*, the first instalment of which appears in the *Philatelic Journal of Great Britain*, for March (vol. XLV No. 531) at P.T. 2 (5d.) post free, 12 South Molton Street, London W.I. Permission to reproduce in *L'Orient Philatélique* is being sought.

The same Magazine recommends as the best opportunity of the month, the Sudan Gordon Commemorative Series, and as a good spec. the two Air Mails, 7 1/2 and 10 piastres on 4 1/2 Piastres. The latter are obtainable at all the standard dealers or may be ordered in quantities to the Director of Posts and Telegraphs Khartoum, subject to remittance of sufficient to cover stamps and postage.

The twenty second Philatelic Congress of Great Britain will take place at Bath on 18th to 21st June 1935

The following members of the C.P.E. are scheduled to attend, ( Dr. Byam (Herts) E.F. Hurt (Herts), G. Seymour Thompson (Bromley) Wm. C. Hinde (Manchester). On account of the proceedings will be published in a future number of this journal.



## MEMBRES D'HONNEUR

S.E. AHMED BEY MAZLOUM  
Juge au Tribunal Mixte, Alexandrie.

S.E. MOHAMED BEY CHARARA  
Directeur Général des Postes, Le Caire

S.E. HUSSEIN BEY ZAKI  
Juge au Tribunal Indigène, Le Caire.

\*  
\*\*

- 1 — GEORGES KHAYAT — 14, Rue Mazloum Pacha, Le Caire. Recherche Egypte, neufs et oblitérés, préférence neufs en blocs de quatre avec millésime
- 2 — FERNANDO GEMIGNANI — B.P. 254, Le Caire. Désire timbres-poste Egypte, Europe, Proche-Orient, contre tous pays. Pas premier.
- 3 — ROBERT MIRABELLI — C/o Sun Life Assurance Coy, of Canada, B.P. 1053, Le Caire.
- 4 — CHARLES TABET — B.P. 1107, Le Caire. Achète tous stocks de timbres, Egypte, Syrie, Liban, Iraq, Palestine, Transjordanie, Arabie, Soudan, Orient en général, etc. Faire offre par lettre; s'abstenir de tout envoi.
- 7 — ALFREDO DAZZI — 7, Rue Mouillard, Le Caire. Désire recevoir des envois à choix jusqu'à 1924. Pas premier.
- 8 — ALEXANDRE DIGRIS — Comptoir National d'Escompte de Paris, Le Caire. Désire en échange tous pays bons timbres de premier choix seulement. Pas premier
- 9 — MARIO ANASTASIA — B.P. 955, Le Caire.
- 10 — ISIDORE APPEL — B.P. 106, Le Caire. Désire Russie et l'U.R.S.S. en échange donne Egypte, Soudan, Palestine, etc.
- 15 — C. S. NICOLAIDES — Boîte-Postale 136, Port-Saïd (Egypte). Spécialisé dans les pays suivants : Chypre, Malte, Egypte, Palestine, Côte des Somalis, Crête (Administration), Gibraltar, Port-Saïd, Alexandrie. — Echange donne tous pays. Pas premier.
- 27 — A. VAN DER WILLIGEN — 454, Beeklaan, La Haye, (Pays-Bas). Cherche des lettres anciennes avec ou sans timbres (de 1700 à 1880 environ), venues des adresses aux, ou passées par les Pays-Bas ou ses colonies, portant des marques postales de ces pays.
- 31 — VINCENZO PRUDENTE — 8, Rue du Télégraphe, Le Caire. Désire faire et recevoir de bons envois à choix de tous pays.
- 35 — JOSEPH HOMSY — 113, Avenue de la Reine Nazli, Le Caire. Envoie carnets à choix et mancolistes, timbres tous pays. Meilleures références.
- 36 — A. P. RIFFIS — 28, Boulevard Fouad Ier, Port-Saïd. Echange seulement avec collectionneurs sérieux. Ne donne que Colonies Françaises.

- 39 — VICTOR ANHOURY — No. 11, Maghraby Street, Cairo (Egypt). Sale and purchase of Postage Stamps of Egypt and Near East, Speciality of Air Mail Stamps and First Flights of Egypt.
- 45 -- JEAN A. FRANGAKIS — 5, Boulevard Zaghloul, Alexandrie.
- 52 — FICHEL KLEIN — 9, Rue Maghraby. Imm. Mazloun, Le Caire. Achat de lots et collections de toute importance.
- 65 — CH. TSOPOLIDIS — Négociant en timbres-poste. Magasin de vente et d'Exposition, 27, Rue Tewfik, Alexandrie (Egypte). Agent ou collaborateur de « L'Orient Philatélique », « L'Echangiste Universel », « La Revue Philatélique de France », « The American Philatelist », Filotelia, d'Athènes, etc. etc. Peut envoyer aux collectionneurs avancés des carnets à choix. Achète tous timbres d'Egypte en gros, Orient aussi. Désire échanges sérieux avec collectionneurs avancés.
72. — H. VRIENS — Troyentenhoflaan 57, Berchem — Anvers, Belgique — Vente timbres, Belgique, Pays Bas, Congo Belge, Colonies Anglaises et Françaises, etc. Grand choix, envois à vue ou sur mancoliste contre références.
- 75 — R. FARAGE — 68-178 Souk El Ghazil, Bagdad, Iraq. Echange Iraq et Turquie, contre Egypte, Soudan, Alexandrie et Port-Said, 2, 2a. 3, 4 suivant mancoliste seulement.
79. — GEORGES N. ZEHERI — Avenue Fouad Ier, Imm. Doss, Le Caire. Membre No. 9352 JUNIOR PHILATELIC SOCIETY de Londres. Achat, vente et échange de timbres d'Egypte neufs seulement, recherche toutes les variétés rares, essais, épreuves (POSTE-TAXE-EXPRES-SERVICE-AVION) en blocs de 4 si possible avec chiffre de contrôle, paires ou pièces, de n'importe quelle émission.
- 81 -- OSCAR STAHEL — Sihlstrasse 3 — Zurich I. (Suisse). Désire et procure aérogrammes Ier vol. — Echange timbres tous pays. Procure les timbres en cours de la Suisse et du Lichtenstein aux membres du C.P.E. à la valeur faciale plus 5 %.
- 83 — LEON GUERRY — 17, Rue Port Est, Alexandrie (Egypte).
- 86 — OH. KADIFIAN — B.P. 8, Alexandrie (Egypte). Désire acheter pièces isolées, bandes, blocs sur enveloppe, lettres ou fragments de Sicile seulement (Effigie de Ferdinand).
- 93 — E.D. ROUMAYAH — B.P. No. 4, Bagdad (Iraq). Echange sérieux avec tous pays. Pas communs. Base Catalogue Yvert et Tellier. Corresp. Français, Anglais, Arabe.
- 95 — ALBERT EID — Rue Soliman Pacha No. 4 (En face Club Mohamed Aly). Le Caire.
- 97 — L. RONCA — B.P. 69 Suez, (Egypte). Désire échanger timbres-poste tous pays, Donne Italie, Colonies Italiennes, Proche-Orient et pays divers.
- 100 — N. S. ALFIERI — P.O.B. 845, Alexandrie (Egypte).
- 101 — ALY E. NAHAS — Rue Emad El Dine No. 8 (Nasrieh), Le Caire. Collectionneur avancé, désire échange Colonies Anglaises, neufs seulement.
- 106 — Lieutenant ZOLTAN SCHIMPL — Regimentul 39 Artilerie, Targu Mures (Roumanie). Echange timbres-poste base Yvert, Michel et cartes postale t.c.v. avec tous pays Réponds toujours. Donne Roumanie et pays voisins. Correspond en Français et Allemand.
- 108 — FRANÇOIS FILETTI — Poste Restante, Port-Said, (Egypte). Désire échanger bons timbres tous pays, nombre contre nombre.
- 109 — M. ZOLOTAREWSKY — 4, rehov Pinsker — Tel-Aviv (Palestine). Cherche timbres d'Egypte, Palestine et Proche Orient. Donne Turquie, Russie et ses limitrophes. Echange, vente, achat. Corresp. Français, Hébreu, Turc, Russe.
- 110 — JEAN GEOVANOS — P.B. 1107, Le Caire. Débutant, désire tous pays donne tous pays, échange monnaies aussi.
- 111 — Ant. I. IATROU, Ingénieur Architecte — Municipalité d'Alexandrie — Alexandrie (Egypte). Cherche spécialement Grèce, émissions de 1861 jusqu'à 1890.
- 123 — SALIB YOUSSEF YANNI — Rue Mehatta, près de la Poste Guizeh, Le Caire.
- 125 — PIETRO BAJOCCHI — Gioielliere, Rue Manakh, No. 4, Le Caire.

- 131 — ISIDORE FELDMANN — Librairie I. Moscato et Cie., 7, Rue El Manakh, Le Caire, Recherche vieux Etats Allemands, vieux Belgique, vieux Etats Italiens. Valeurs moyennes.
- 136 — SCHIMB-CLUB ROMAN — 128, Boulvd. Carol I. Craiova, Roumanie.
- 137 — C. L. MOLIER — Houtmarkt, 30, La Haye, Hollande. Désire échanger timbres-poste d'Egypte, Grand Liban, Alaouites, Syrie et Colonies Françaises. Donne tous pays. Base Yvert.
- 138 — EUGENIO MULAS DELITALA — Cassiere Istit. Naz. Fascista Infortuni. Cagliari (Sardegna) Italie. Echange timbres sur feuilles à choix. Communs et moyens 1000—10.000 par fois. Cartes vues t.c.v. d'origine. Donne Italie, St. Marin, Cité du Vatican. Envoi recommandé.
- 145 — JEAN MISSONGER — 5, Rue Nationale, Béziers (France). Vente colonies françaises, anglaises, tous pays, échange aussi contre colonies françaises avant 1914 ou Egypte neufs. Pas premier.
- 148 — Dr. Ing. GIULIO TEDESCHI — Corso Peschiera 162, Torino (105) Italie. « Annuario Filatelico Italiano 1934 » Lire 25. Franco de port.
- 149 — L. MARYSSAEL — Directeur du Semiramis Hôtel, Le Caire. En été: Hôtel de Plage à Ostende (Belgique). Recherche Egypte, les Ières, 2èmes et 3èmes émission toutes les variétés, non dentelées, sur lettres ou en paires, blocs avec tête-bêches, Penasson et Boulac neufs, essais, épreuves, etc.
- 150 — E. DE SORNAY — c/o Mauritius Commercial Bank, P.O.B. 52. Port-Louis (Mauritius). Vend timbres Maurice, Réunion, Seychelles, Madagascar, etc.
- 155 — JEAN BOULAD — 2, Rue Chawarby Pacha, Le Caire. Recherche Egypte et Alexandrie neufs; affranchissements mécaniques et oblitérations mécaniques, d'Egypte seulement.
- 156 — ROBERTO PERULLO — 9, Rue Maghraby, Imm. Mazloum, Le Caire. Négociant en timbres-poste, achat et vente, recherche Egypte et Soudan, échange seulement timbres rares contre rares surtout anciens Europe et premières émissions Egypte.
- 157 — C. L. BURKHARDT — c/o Reinhart et Co., P.O.B. 997, Alexandrie. Désire surtout timbres de Suisse, Egypte et Europe en général.
- 162 — RAOUL HAZAN — 35, Rue Missalla, Appt. 8, Alexandrie, (Egypte).
- 163 — N. C. D. COSMATOS — 44, Rue Falaki, Le Caire. Recherche principalement timbres-poste de Grèce, Egypte, Soudan et Iraq.
- 167 — H. E. B. WILLEMSSEN — Krekot 16, Batavia Centrum, Java (Indes Néerlandaises). Cherche échange avec l'Orient. Pas premier. Base Yvert 1934.
- 178 — V. R. MONDELLI — Rue Fouad No. 38 — Port-Saïd (Egypte). Désire échanger et acheter timbres-poste Italie et Colonies, Saint-Marin, Egypte, Soudan et Palestine, par premier.
- 183 — MOUNIR ABOUZEID — Commerçant B.P. 68 — Grand Bassam (Côte d'Ivoire). (A.O.F.). Recherche timbres-poste tous pays, donne en échange Côte d'Ivoire, Syrie et République Libanaise.
- 185 — Lieut DEM. TH. PANOUSSES — Janina (Grèce). Envois à choix pour débutants de Crète, Epire, Grèce, Levant, etc., etc.
- 186 — JEAN SANCHO — 28, Rue Madabegh, Le Caire (Egypte).
- 187 — E. L. ANGELOGLOU — 13, Rue Manakh, Le Caire (Egypte). Tél. 54009. Agent de l'Echo de la Timbrologie et Représentant de la Maison Yvert et Co., d'Amiens.
- 189 — Capitano Cav. ARNOLDO NICOLETTI ALTIMARI — Tucumàn 2756, Buenos Aires (République Argentine). Désire échanger timbres-poste d'Egypte et pays Orientaux d'Europe contre Argentine et pays de l'Amérique du Sud. Echange aussi Poste Aérienne, contre Poste Aérienne, base Yvert 1935.
- 201 — AHMED MORAD EL BABLEY — Secrétaire de la Municipalité de Minieh (Egypte)
- 205 — E. A. COLSON — Box 215, Addis-Abeba (Ethiopie). Echange timbres moyens base Yvert, Gibbons, Scott, Michel.

- 208 — J. CARLIER — Palestinastraat 82a, Rotterdam (Hollande).
- 209 — « THE ORIENTAL PHILATELIC HOUSE », H. M. Hagopian, Succ. B. Hagopian — 1, Rue Maghraby, Le Caire (Egypte). Négociant Spécialiste en timbres d'Orient, vente, achat, échange. Envois à choix contre sérieuses références.
- 211 — SARKIS EDIRNELIAN — Bab El Louk P.O. Le Caire (Egypte). — Donne Egypte, Soudan et Arabie sur base Yvert, contre timbres Aviation et Colonies Françaises seulement. Faire envois à choix sous pli recommandé.
- 212 — ENRICO LAURE — c/o National Bank of Egypt, Le Caire. — Cherche Egypte et Orient — contre tous pays.
- 214 — ALBERT SPITZER — Ing. dipl., Lonyai u. 13. 11. 15. Budapest IX. (Hongrie). — Désire échanger timbres-poste tous pays, donne Hongrie, Balkans et pays divers. Références sur demande.
- 217 — ARMENAK EDOUARD PACHAYAN — Professeur, 24, Rue Comanos Pacha, Héliopolis. Le Caire. — Donne Orient, Bulgarie, Roumanie, contre Europe.
- 224 — GERALD SEYMOUR THOMPSON — 88 Nightingale Lane, Bromley-Kent. (Angleterre). Agent en Grande-Bretagne du C.P.E., Nejd, Soudan et Hedjaz. Chartered Accountant: journaliste philatélique; Egypte (tout) Soudan (Angl.) Hejaz-Nejd Transjordanie, Yemen: oblitérations; millésimes curiosités; mécaniques; demande renseignements et curiosités. Correspond en Anglais, Français, Italien et Allemand. Repond toujours.
- 225 — TEWFIK MEDAWAR — Comptoir Philatélique Syrien (Recette Auxiliaire des Postes), 33, Boulevard Fouad Ier, Damas, (Syrie). Recherche particulièrement grosses valeurs de Syrie et Liban. Fournit gracieusement aux membres du Club, les timbres de Syrie, à la valeur faciale plus port.
- 227 — FRANZ MOLDEHNKE — Commerçant, Boîte Postale 1922. — Le Caire (Egypte). Collectionne seulement la Roumanie avec toutes ses variétés à partir de 1872.
- 228 — A. S. MACKENZIE LOW — Dorset Cottage, Hastings Road, Bexhill-on-Sea (Angleterre. Member Royal Philatelic Society of London. Wants Egypt on covers. Also the Crown overprints in large blocks and sheets.
- 229 — D. H. KALMAN — 29, Cross Street, Hatton Garden, Londres, E.C. 1. (Angleterre. Demande Soudan première émission usés et officiels percés, notamment les plus rares.
- 230 — ATTILIO NANI — Ancien Directeur Local des Postes à Port-Saïd.
- 231 — A. PABION — 45, Rue Maréchal French — Sidi-Gaber, Alexandrie (Egypte). France et Colonies Françaises neuves.
- 233 — JEAN DE REFFYE — Compagnie du Canal de Suez — Port-Tewfik (Egypte). Echange timbres tous pays contre timbres tous pays.
- 234 — Dr. WILLIAM BYAM — 92, Harley Street, Londres W. 1. (England). Fellow of Royal Philatelic Society of London and President of Herts Philatelic Society, London. Recherches avancées: tout ce qu'il y a d'Egypte: retouchés de tous pays
- 236 — RAG. WALTER PEROSCI — Via G. Carducci, 9, Macerata (Italia). Echange timbres tous pays, base Yvert, Michel, Scott, sur feuilles à choix et par quantité. Communs 1.000-20.000 par fois. Désire surtout Egypte, Grèce, Turquie, Col. Franc., Anglaises.
- 237 — Dr. A.L. WEAKLEY — Carlton, Alexandria (Egypt). Collect Egypt new and used.
- 238 — GIOVANNI POLI — c/o G. Lazzerini et Co. — B.P. 2 Suez (Egypte). Spécialiste en timbres du Hedjaz et Nejd. Correspondance en Italien, Français et Anglais.
239. — WILLIAM C. HINDE — 20, South Downn Crescent, Cheadle Hulme, Cheshire (England). Proofs, essays, used abroad and postmarks, also all items of Egypt and Sudan.
- 242 — Mme LAURE GARY — Villa Hélène, Dieghem (Belgique). Echange timbres tous pays, désire surtout Colonies Françaises et Italiennes.
- 243 — R. SEYMOUR BLOMFIELD — The Firs, Coldwater (N.Y.) (U.S.A.). Collectionne Egypte, Indo-Chine.
- 244 — CHARLES FOX — 32, Cornelia Street, New-York (U.S.A.): Spécialiste en timbres d'Egypte: toutes émissions sur lettre, oblitérations rares et curieuses, etc.

- 245 — GLYNN GRILLS — Lieut.-Colonel Royal Army Ordnance Corps. Somerville, Clifton Dale, York (England). Chief interests: Great-Britain: Empire Past and Present particularly, Near East, Egypt, Arabia, also U.S.A.
- 248 — NICOLAS JOSEPH NAGGAR — 83, Rue Abadi, Port-Saïd (Egypte). Ex-estimateur à la Douane de Port-Saïd. Désire anciens timbres d'Egypte, Proche-Orient et aériens. Donne en échange tous pays.
- 249 — GEORGE LEONARD HEARN — Cory's Mount, Stevenage, Herts (England). Particularly interested in the first issue of Sudan, including entires and also in errors of later date.
- 251 — N. WEYER — Linker Rottekade 143a. Rotterdam (Pays-Bas).
- 253 — ALBERT MATARASSO — Banque Union S.A. Boite Post. 84, Salonique (Grèce). Donne Grèce, Crète, Epire, Samos, Thrace, Lemnos, Icarie, Mételin, Balkans etc., contre Palestine.
- 254 — WILLIAM BUCKLAND EDWARDS — M.B.E. — B.Sc. — F.I.C. — I Vanbrugh Park Rd. — Blackheath — Londres S.E.3 (Angleterre) — Contre Egypte, Soudan, Esthonie: donne Jamaïque et Nouvelle Zelande.
- 255 — HENRY WHITTAKER, — Architect, 411 Chester Street, Victoria B.C. (Canada). Donne Colonies Anglaises et tous pays en échange de timbres d'Egypte et Soudan. Spécialisé dans toutes les variétés, nuances, blocs, etc., etc., suivant Gibbons ou Scott.
- 256 — E.F. HURT — (B.P.A.) « WINFIELD » Dalkeith Rd. Harpenden (Angleterre) membre Junior Philatelic Society, Philatelic Traders Society, British Philatelic Association, achète, vend raretés lettres, documents, curiosités philatéliques. Beaux timbres de tous pays. Spécialiste en timbres de France. Adresse téleg. HURT, Winfield; Harpenden (Angleterre).
- 257.—LOGOFET KARAYAN — Rue Elfi Bey No. 7, Le Caire. Vend collection des Pays Proche-Orient: Egypte, Soudan, Palestine, Iraq, Hedjaz, Syrie, Liban et Turquie à 80 o/o sur Catalogue Yvert.
- 258 — JOHN WEBB — 163, Earlsdale Avenue, Toronto 10, Ontario, Canada. Echange Canada, Terre Neuve et Etats-Unis contre tous pays, en gros et en détail.
- 259 — EV. PENGLIS — (Bureau Commercial) Comp. du Canal de Suez, Port-Saïd (Egypte) Echange et vente de timbres-poste tous pays, pas premier.
- 261 — W.R. BEGG — 17, Lexington Avenue, New-York, N.Y. (U.S.A.) Collects Egypt, British Dominions and Colonies, U.S.A., Italy and Colonies.
- 262 — CHARLES GORDON WILMOT — 113 Queen's Road-Monkseaton, Northumberland (England). Collects Egypt and Sudan all issues. Also Ceylon and other British Colonies.
263. — HERBERT G. TEAL — No 5360, Côte St. Luc Road (Apartment 5) Notre Dame de Grace Montreal (Canada) Collects Egypt, Sudan, British Possessions in Africa, Canada and Newfoundland.
- 264 — Comm. GIULIO MONGERI — Architecte, Posta Kutusu No. 1457 — Istanbul — (Turquie).
- 265 — DISPONENT AXEL PERSSON, Erik Dahlbergsatan 2, Halmstad (Sweden) Correspond in English, German, and Swedish. Exchange Stamps on Covers, sent by Air Mail.
- 266 — KIMON CATALOS — Rue Canigos 6, Athènes (Grèce), Vente, Achat, échange contre timbres d'Egypte et Aviation tous pays, donne timbres grecs, Balkans et divers. Aux membres du C.P.E. timbres poste ou aviation en cours de Grèce à la valeur faciale plus port (Fracs. 3.50) recomm.
- 267 — ROGER W. PELTON — Postage Stamp and Album dealer, P.O.Box 453. — Meridan, Conn. (U.S.A.) Collects all Egyptian and Sudan stamps. Used only, also wants Great Britain PENNY BLACKS and REDS (1864).
- 268 — Colonel RICHARD STEAD — Royds Mounts, Helsby, Cheshire (Angleterre) Collectionne Egypte toutes émissions, millésimes, etc.
- 270 — MAURICE JACOB — 290-94 Hannon Street, Bagdad (Iraq) Vente, achat et échange Iraq contre Egypte, Syrie, Liban, Palestine, Transjordanie et Yemen. Vend Iraq usés 75 % moins Catalogue.

271. — MOISE ALGAVA — Boite Postale, 226, Salonique (Grèce), Désire échange sérieux avec tous pays. Donne sur mancoliste Grèce, Crète, Bulgarie, Turquie, Albanie, etc. Base Yvert. Préfère timbres neufs d'Égypte, Palestine, France, Italie, Belgique, Allemagne, Hollande. Tchécoslovaquie et États-Unis. Réponse sûre et rapide.
- 272 — JOHN S. DAVIS — 71, Rodney Street, Liverpool (England) AIRMAILS ONLY — Specially interested in the early flights of Egypt and Sudan, would buy or exchange
- 274 — Rag. ENZO SENZASONO — Direttore Cassa Malattie addetti al Commercio, Via Roma, Cagliari (Sardaigne) Italie. Echange timbres tous pays, base Yvert sur feuille à choix et par quantité. Envois recommandés.
- 275 — ROY IAMS — School Teacher — Mc Guffey — Ohio. (U.S.A.) Interested especially in Egypt, U.S., Germany and Hungary
- 276 — ALBERT BERAHA — Inspecteur de la Banque Amar S.A. Salonique (Grèce). Donne tous pays particulièrement Grèce, Crète, Balkans jusqu'aux plus rares, contre espèces, avec gros rabais s/ Yvert ou en échange c/. Grèce gde. tête Mercure, de prêt. neufs et Europe neufs. Fournit aussi en gros surtout Grèce et Albanie.
- 277 — A. WAGNER — 9, Otmar Str., Essen (Germany) Philatelic Journalist, 20th century Egypt and Sudan stamps and Postal stationery, unused. Used on entire cover. Corresp. English. Understands French.
- 278 — CONSTANTIN CAFETZOPOULOS — 204. Rue Praxitelous, Le Pirée (Grèce). Spécialiste en timbres-poste de Grèce.
- 279 — J.-P. DOMMELEERS — Fonctionnaire Colonial, Usumbura (Ruanda Urundi) Via Dar-Es-Salam. — Désire échanger timbres tous pays d'Afrique, si possible par séries complètes. Donne timbres usés de Ruanda-Urundi, Congo-Belge, Tanganyika et Belgique — Base Yvert.
- 280 — GEORGES N. COUVELAS — Rue Zoodochou Pighis 29, Athènes (Grèce). Envoie prix courant de Grèce, Crète etc., gratis. Désire faire et recevoir d'envois à choix de bons timbres. Les envois de timbres communs restent sans réponse.
- 281 — JAMES A.C. SUMNER — Building Contractor. The Bungalow, 111, Dukes Drive, New Malden, Surrey (England). Desires modern Egypt used on piece or cover. Sudan in bulk for cancellations, Newfoundland.
- 282 — ARMANDO PORCARI — Commerçant, Rue Prince Farouk, Port-Said. En échange d'Autriche, Italie, Hongrie, Bosnie, Serbie, Monténégro, donne tous pays.
- 283 — EUGENE JAGGER — 10, Kings Road, Cheadle Hulme Stockport Cheshire, (England). Désire Turquie, Cilicie, Syrie, Palestine, Yemen, Egée, Maroc et timbres d'autres pays usés en Proche-Orient, curiosités philathéliques et oblitérations militaires.
- 284 — ALBERT E. COTES Jr. — 1007, South Limestone Steet, Springfield, Ohio (U.S.A.) Chiefly interested in Stamps of Iraq, Egypt and Syria. Will be glad to correspond with any member and exchange Stamps, ideas or fellowship.
- 285 — CHARLES H. HAYWARD — Y.M.C.A., Omaha, Nebraska (U.S.A.). Especially interested in commemorative stamps of all countries, and stamps issued after 1925 of all countries.
- 286 — CONSTANTIN SOTIROPOULOS — Avocat, Rue Skiathou, 27, Athènes (Grèce). Exécution soignée de mancolistes pour timbres de Grèce.
- 287 — THALES KESSISSOGLU — Commerçant, 5, Rue Charilaou Tricoupi, Athènes (Grèce). Contre séries commémoratives, bienfaisance, avion, nouveautés de préférence neuves, donne sur mancoliste Grèce, Turquie, etc.
- 288 — H. R. F. KINGSCOTE. — Whinfield, Cobham, Surrey (England). Interested in Great Britain, U.S.A., Egypt, Sudan, Iraq, Palestine, Hong-Kong, Scandinavia, Switzerland, etc..., fine used only. Correspondence solicited.
290. — ISAAC H. JABES — 13, Rue Ibrahim Pacha Neguib, Kasr El Doubara, Le Caire. N'accepte qu'à faire des échanges timbres neufs et d'une valeur minimum de Frs. 100, chaque.
- 291 — ACHILLE RICCI — Schaffhouse (Suisse). Désire échange timbres-poste communs et moyens de tous pays. Répond toujours.

- 292 — Mrs. ISA STUART — 89, Fotheringay Road, Maxwell Park, Glasgow, S.I. (Scotland) — Member of Glasgow Philatelic Society.
- 293 — FERNANDO MONTENEGRO — Caixa Postal 1766, Rio de Janeiro (Brésil). Désire échange timbres neufs avec gomme. Répond toujours.
- 294 — D. DAFNOS — Avenue de Constantinople 144, Athènes (Grèce). Désire timbres neufs tous pays particulièrement Egypte, Belgique, Indes Néerlandaises, Maroc, Perse, Suisse et Col. Anglaises par 2-15 d'une sorte, contre Grèce, Russie et Europe à choix. Correspond Anglais Français.
- 295 — PANAYOTIS ROUSSOS. — Négociant en timbres-poste, 31 b. Rue Hippokratous Athènes (Grèce). Vente, achat, échange. Envoie carnets à choix avec timbres de Grèce, Epire, Crète, etc., contre références.
- 296 — LUIGI RAYBAUDI MASSIGLIA — Comando del Porto, Napoli (Italia). Achète, échange, vend lettres préphilatéliques d'Italie et Colonies: même Europe, si Napoléoniques. Achète aussi t.p. du Règne de Naples sur lettre ou détachés.
- 298 — Dr. RALPH EVERETT LEE — Director Applied Research, Care of Standard Brands Inc., 595 Madison Ave., New York City. N.Y. (U.S.A.). Interested in the major varieties of Egypt.
- 299 — D. DANNENBAUM — Négociant en timbres-poste, établi en 1909, Postfach No. 27, Essen (Allemagne). Spécialité: Timbres d'Allemagne, vieux Etats Allemands, Colonies Allemandes, neufs et oblitérés, oblitérations rares de tous ces pays
- 300 — JAMES G. BAXTER — 29, Wellfield Road, Liverpool 9, (England). Special interests: Yemen and French Mandates in Syria.
- 301 — Major EUSTACE JOHN GARRARD MOFFAT — Retired Major, Late permanent President S. Military Courts, Alexandria District — Merton Lodge Southwick, Sussex (England). Specialist in Cilicia, Egypt, Palestine. Exchanges only.
- 302 — STEPAN Y. MARDIGUIAN — 86, Tarakdjilar, Mahmut Pasha, Istanbul (Turkey) Desires Egypt and Roumania in Exchange for Turkey and other countries.
- 303 — RUSSELL ERNEST OAKLEY — 208, Ellerdine Road, Hounslow, Middlesex (Angleterre). Demande Egypte (ière émission neufs) petites variétés et erreurs. Chiffres-taxe et service neufs, Palestine et Soudan, tous, sauf les plus modernes.
- 304 — FRANK J. MACKINICK — 5120, South Homan Ave., Chicago, Illinois (U.S.A.). Exchange new issues U.S. at face for new issues all countries; specially: Air Mails Trade also, basis Scott, Gibbons or Yvert.
- 305 — ANTON NICOLAS — « Miriam » House, Paula (Malta). Wish to exchange unused stamps of Egypt, Sudan, Italy and Colonies, Gibraltar and Cyprus and in exchange gives good stamps of Malta (Basis Yvert or Gibbons) R.E.C.P. 18216 PAX 7399 — Correspond in English.
- 306 — M.E.J. TYRALA — Comptable, 31, rue Lubelska, m. 9, Krakow 1 (Cracovie) (Pologne). Echange timbres-poste neufs, usés, tous pays, spécialement Egypte, Belgique, Italie et Colonies, base Yvert, Michel. Plus per. Donne Pologne Dantzig et Lettonie. Correspond Français, Allemand et Polonais.
- 307 — MAURICE WILKENS — 18 bis, Rue Amélie, Paris (7e) France — Contre communs Ir., Eth., Eg., Gd.-Lib., Syrie, en quant. et carn. à chx. donne France, Austr., Canada, Am. Photos tous genres, fournit nouv. grat. Joindre Timbre. Vend, éch. Argent à la Comm.
- 308 — Dr. OTTO REICHERT — Magasin de vente de timbres-poste en général, 120, Rue Emad El Dine, en face « Le Bon Marché, Le Caire.
- 309 — T. E. KARACHIWALLA — Philatelic Expert, P.O. Box 196, Kampala (Uganda). For stamps of the whole world, gives in exchange Kenya, Tanganyika and Zanzibar.
- 310 — KARL GUSTAV SCHMIDT — Boîte Postale 73, Giessen (Allemagne), Libraire-Editeur, établi depuis 1900, pour la littérature philatélique de tous pays et représentant de Clubs, intermédiaire pour annonces et abonnements.
- 311 — ALBERT LESTER TAYLOR — 435, 14th Street, Hollyburn, B.C. (Canada).
- 312 — ARISTOMENIS E. DOULOUMAKIS — Rue Ismaïl Pacha, Suez (Egypte). Recherche principalement timbres-poste de Grèce, Crète, Epire, Thrace, Egypte, Alexandrie, Port Saïd, donne timbres monde entier.

- 313 — Miss M.E. DOBSON — University Hall, St. Andrews (Scotland). Desires Stamps of Soviet Russia, Dantzig, Arabia, Nejd, Transjordan, Iraq, Ethiopia, Syria, Egypt, Grand Liban and Yemen, by exchange.
- 314 — FREDERICK WILLIAM WEST — Clothing Manager, 17 Market Place, Warwick (England). Specially interested in Iraq.
- 315 — Dr. E. BERARD — 4, Rue El Falaki, Alexandrie (Egypte). Cherche Europe, Afrique et Colonies Anglaises. Timbres sur lettre. Manuscrits.
- 316 — H.E. WILSON — Stamp dealer — 8935 No. Cicero Ave., Niles Center Ill., (U.S.A.) Importer of foreign postage stamps. Specialist of the Near East, U.S.S.R. Air-mails and General Commemorative Issues. Correspondence in English only.
- 317 — GILBERT GEORGE DEAN — Romley, Ember Lane, Esher, Surrey (England), Specialist in the Stamps of Iraq.
- 318 — LEON BRONSTEIN — 86, Benesova (Prague) Praha-Pankrac (Tchécoslovaquie). Echange avec tous pays, base Yvert, Scott, Gibbons et Michel, dernières éditions. Donne d'après manco-liste Tchécoslovaquie et Silésie Orient; Col. Angl. et ancienne Europe sur feuille à choix. Corresp. Angl., Franç., Allem., Esper., Russe. Ital.
- 319 — GEO. E. VIRDEN — P.O. Box 838, Des Moines. Iowa (U.S.A.). Want Stamps Egypt and Sudan, in singles, blocks 4 used and unused. Stamps on ordinary covers, Registered covers, Air Mail covers.
- 320 — P.E. VAN HENDE — Directeur honoraire Estaf. Usumbura (Ruanda Urundi) Via Dar-es-Salam. Désire timbres d'Afrique, en échange donne Congo, Ruanda-Urundi et pays limitrophes, Base Yvert. Pas premier.
- 321 — TERENCE CATHCART STANBURY — The Den, Denmark Road, Exeter-Devon (England). Collects Newfoundland, Great Britain, Penny Red imperf., Egypt and Sudan.
- 322 — EUGENIO FOJO — Amateur Rosieriste, Asua, Biscaye, (Espagne). Membre Junior Phil. Society, Groupt. Phil. de France. Achète, échange timbres-poste Espagne, Jamaïque et Cuba, ainsi que lettres préphilatéliques. Correspond Espagnol, Français, Anglais.
- 323 — JOS. M. BARTOLO — 18, Inguanez Street, Rabato (Malta). Wholesale and Retail, dealer in Malta Stamps. Will buy Malta and all countries in wholesale quantities. Corresp. English and Italian.
- 324 — Dr. RICHARD JAMES CAMPBELL THOMPSON, C.M.G., D.S.O. — St. Thomas Hospital, London S.E.1. (England). Specialised in Egypt, Sudan (Engl.).
- 325 — JEAN NICOLAS SIDERIS — Rue Eupolidos No. 8a. Athènes (Grèce). Désire timbres tous pays, neufs seulement, donne Grèce, Crète, etc.
- 326 — CONSTANTIN VENIJELOS — Rue Alicarnassou 19, Athènes (Grèce). Désire timbres Egypte. Europe et Colonies Anglaises. Donne timbres de Grèce, Crète, etc., sur manco-liste.
- 327 — S. GOUSARIS — Avocat, Rue Egissilaou 18a., Athènes (Grèce). Désire timbres d'Egypte, Europe et Colonies Française. Donne Grèce, Crète, etc. sur manco-liste.
- 328 — HUBERT FOSTER LOWE — Egremont. Manorgate Road, Kingston Hill, Surrey (England). Collects Egypt, particularly interested in Stamps of Great Britain, France and other countries used in Egypt.
- 329 — Avv. MARIO MARCHI — Via Fara 3, Cagliari, Sardaigne, (Italie). Contre anciennes monnaies Romaines, Grecques, Egyptiennes, Arabes, etc., offre Monnaies anciennes et modernes, timbres-poste, cartes-postales, journaux, revues, curiosités, etc.
- 330 — GIOVANNI BATTISTA MERELLO — Via Luigi Merello 2, Cagliari, Sardaigne (Italie). Contre photos originales de vues, types caractéristiques événements, etc., offres photos intéressantes, timbres-poste, cartes-postales, etc.
- 331 — PINO SPICA — Philatéliste — Fossalta di Piave, Venezia (Italie). Achète en payant cher anciennes lettres, avant la création des timbres. Je liquide mes doubles, j'envoie 20 lettres différentes contre mandat-poste lire 10; 50 lettres différentes pour lire 25; 100 lettres pour lire 50; franco recommandé.
- 332 — GEORGE KITCHIN — 680, George Street — Dunedin, New Zealand (Australia). Offers good New Zealand and Australian Stamps in exchange for pictorials and Airs. Especially Egyptian. Corresponds English — Basis Gibbon, Yvert.

- 333 — CHARLES W. LOWE — P.O. Box 31, Chews, New Jersey (U.S.A.). Collects mint Egypt, British Colonies, Liberia. Ordinary and Air Mail, Commemoratives, Provisionals.
- 334 — M. HAGOPIAN « Philatelists' Stores » 13, Rue Manakh, Le Caire (Egypte). Spécialiste en timbres du Proche-Orient, envois à choix et exécution de manco-listes contre références. Achat, vente, échange.
- 335 — Colonel OSBORNE KENDALL TANCOCK C.M.G. — 54 Goldington Avenue, Bedford (England). Chief interest Turkey: also collects Hejaz-Nejd, Iraq, Palestine, Transjordan and Yemen.
- 336 — Dr. JEAN SINDLAR — Commissaire de l'Administration de district, Masarykova C. 591, Litomysl (Tchécoslovaquie). Echange sérieux de t.-p. usés par 300-500 diff. ou base Yvert 35. Donne Tchécoslovaquie 1918-35. Désire tous pays surtout Eg. Malte, Chypre, Palest., Iraq, Syrie, Liban, Arabie, Soudan, Ethiopie, Zanzibar, Col. Angl., Franç., Ital., etc. Touj. valable.
- 337 — HARRY MARTIN WALLACE — 15 Springbank Terrace Aberdeen, (Scotland).
- 338 — GARNET TEMPLEMAN TEMBLETT — Home Lea, Andover (Hants) Collecting Great-Britain and Colonies. Specialising in early Australian and New Zealand.
- 339 — WALTER LABUCH — 649, East 230 Street, New York City (U.S.A.) Specialised in Egypt, Bermuda, Jamaica, Newfoundland, Canada, U.S.A. — Exchange desired.
- 340 — DOUGLAS BROWN ARMSTRONG — 15, St. Bride Street, London, E.C. 4 (England). Journalist, Editor of *Stamp Collecting*, author of innumerable philatelic works including "Sudan" handbook.
- 341 — HELMUT BRAND — Moritzstrasse 11, Zwickau, Sa. (Germany) — Exchanges Germany against all countries. Only used Stamps — Base Michel. Correspondence English, Français, Italiano, Deutsch.
- 342 — PAUL E. BACKES — 115, Faubourg de Bitche, Wissembourg (France), — Désire recevoir des envois à choix, Egypte, Soudan, Iraq, Arabie, Proche Orient en général. — Echange aussi, donne France et Colonies.
- 343 — ALBERT KAY ROBERTSON — St. James Park, Brechin Angus (Scotland). Interested in Egypt and Sudan, Union of South Africa and Newfoundland, especially out of the usual items.
- 344 — WHITFIELD H. DYER — 115, Thornton Street, West Hartlepool Co., Durham, (England). — Specialized in Orient and all countries.
- 345 — MRS. MARY GARRETSON COOK — Rettenhouse Plaza, 1901 Walnut Street, Philadelphia, Pennsylvania (U.S.A.). — Desires Egypt, Great Britain, Canada, Newfoundland, U.S. — Commemorative and black stamps.
- 346 — WM. SCHAFER — 557 Mass Ave, Boston Mass (U.S.A.). — Desires to buy or exchange, Egypt, Sudan. Unused and used singles blocks, Stationary, Stamps on cover.
- 347 — A. CYHLAR — 29, New Oxford Street, London W.C.1. (England) Interested in Egypt, Near East.
- 348 — JETHRO LITTLE-JONES — «Hayfield» 1, Radnor Rd. Christchurch Rd., Newport Mon. (England).
- 349 — Dr. EMILIO DIENA — 40, Via Vittoria Colonna, Rome (Italie). Expertise de Timbres. Spécialiste pour les Timbres Italiens.
- 350 — ABDUL KERIM ATA — Négociant en timbres-poste — « Pul Sergisi » (Exposition Philatélique) Izmir (Turquie). Vente, achat, échange, donne Turquie et tous pays demande Egypte, Yemen, Iraq, Syrie, Liban, Balkans, Perse, Crète, Transjordanie, Chypre, Grèce, nouvelles Colonies Italiennes et Levant.
- 351 — PETER M. OPIE — Melton Lodge, Gt. Malven (England), Only Sudan, specially used covers and blocks but anything in connection with that country wanted exchange or buy (understand French).

M. Thompson désire des renseignements sur la papeterie postale d'Egypte et du Soudan, depuis 1914 jusqu'à nos jours, c'est-à-dire, les enveloppes timbrées, les cartes postales (simples et avec réponse), les bandes pour journaux, les enveloppes-lettres, les enveloppes recommandées etc. etc.

M. Thompson serait reconnaissant envers le correspondant qui lui procurerait des pièces ou leur description, les dates d'émission et d'utilisation, si connues.

Son article est destiné à paraître dans un des prochains numéros de l'Orient Philatélique.

# Index alphabétique des membres

## A

- 183 — Abouzeid, Mounir.  
 100 — Alfieri, N.S.  
 271 — Algava, Maurice.  
 189 — Altimari, Cap. Cav. Arnaldo Nicoletti.  
 9 — Anastasia, Mario.  
 187 — Angeloglou, E.L.  
 39 — Anhoury, Victor.  
 10 — Appel, Isidore.  
 340 — Armstrong, Douglas Brown  
 350 — Ata, Abdul Kerim.

## B.

- 201 — Bably, Ahmed Morad El.  
 342 — Backès, Paul E.  
 125 — Bajocchi, Pietro.  
 323 — Bartolo, Jos. M.  
 300 — Baxter, James G.  
 261 — Begg, W.R.  
 276 — Beraha, Albert.  
 315 — Berard, Dr. E.  
 243 — Blomfield, R. Seymour.  
 155 — Boulad, Jean.  
 341 — Brand, Helmut  
 318 — Bronstein, Léon.  
 157 — Burckhardt, C.L.  
 234 — Byam, Dr. William

## C.

- 278 — Cafetzopoulos, Constantin.  
 208 — Carlier, J.  
 266 — Catacalos, Kimon.  
 — — Charara, S.E. Mohamed Bey.  
 205 — Colson, E.A.  
 345 — Cook, Mrs. Mary Garretson  
 163 — Cosmatos, N.C.D.  
 284 — Cotes Jr., Albert E.  
 280 — Couvelas, Georges N.  
 347 — Cyhlar, A.

## D.

- 294 — Dafnos, D.  
 299 — Dannenbaum, D.  
 272 — Davis, John S.  
 7 — Dazzi, Alfredo.  
 317 — Dean, Gilbert George.  
 349 — Diena, Dr. Emilio  
 8 — Digris, Alexandre.  
 313 — Dobson, Miss M.E.  
 279 — Dommeleers, J.-P.  
 312 — Douloumakis, Aristomenis E.  
 344 — Dyer, Whitfield H.

## E.

- 211 — Edirnélian, Sarkis.  
 254 — Edwards, William Buckland  
 95 — Eid, Albert.

## F.

- 75 — Farage, R.  
 131 — Feldmann, Isidore  
 108 — Filetti, François.  
 322 — Fojo, Eugenio.  
 244 — Fox, Charles.  
 45 — Frangakis, Jean A.

## G.

- 242 — Gary, Mme Laure.  
 2 — Gemignani, Fernando.  
 110 — Geovanos, Jean.  
 327 — Gousaris, S.  
 245 — Grylls, Glynn.  
 83 — Guerry, Léon.

## H.

- 209 — Hagopian, B.  
 334 — Hagopian, M.  
 285 — Hayward, Charles H.  
 162 — Hazan, Raoul.  
 249 — Hearn, George Leonard  
 320 — Hende, P.E. Van.  
 239 — Hinde, William C.  
 35 — Homsy, Joseph.  
 256 — Hurt, E.F.

## I.

- 111 — Iatrou, Ant. I.  
 275 — Iams, Roy.

## J.

- 290 — Jabes, Isaac H.  
 270 — Jacob, Maurice.  
 283 — Jagger, Eugene.

## K.

- 86 — Kadifian, Oh.  
 229 — Kalman, D.H.  
 309 — Karachiwalla, T.E.  
 257 — Karayan, Logofet.  
 287 — Kessissoglou, Thalès  
 1 — Khayat, Georges.  
 288 — Kingscote, H.R.F.  
 332 — Kitchin, George.  
 52 — Klein, Fichel.

**L.**

- 339 — Labuch, Walter  
 212 — Laure, Enrico.  
 298 — Lee, Dr. Ralph Everett.  
 348 — Little-Jones Jethro.  
 228 — Low, A.S. Mackenzie.  
 333 — Lowe, Charles W.  
 328 — Lowe, Hubert Foster.

**M.**

- 304 — Macknick, Frank J.  
 329 — Marchi Avv. Mario.  
 302 — Mardiguan, Stepan Y.  
 149 — Maryssael, L.  
 296 — Massiglia, Luigi Raybaudi.  
 253 — Matarasso, Albert.  
 — — Mazloum, S.E. Ahmed Bey.  
 225 — Medawar, Tewfik.  
 3 — Mirabelli, Robert.  
 145 — Missonger, Jean.  
 301 — Moffat, Major Eustace John Garrart.  
 227 — Moldehnke, Franz.  
 137 — Molier, C.L.  
 178 — Mondelli, V.R.  
 264 — Mongeri, Comm. Giulio.  
 293 — Montenegro, Fernando.  
 138 — Mulas Delitala, Eugenio

**N.**

- 101 — Nahas, Aly E.  
 248 — Naggar, Nicolas Joseph.  
 230 — Nani, Attilio.  
 305 — Nicolas, Anton.  
 15 — Nicolaides, C.S

**O.**

- 303 — Oakley, Russell Ernest.  
 209 — Oriental Philatelic House.  
 351 — Opie, P.M.

**P.**

- 231 — Pabion, A.  
 217 — Pachayan, Armenak Edouard.  
 185 — Panoussès, Lieut. Dem. Th.  
 267 — Pelton, Roger W.  
 259 — Penglis, Ev.  
 236 — Perosci, Rag. Walter.  
 265 — Persson, Disponent Axel.  
 156 — Perullo, Roberto.  
 238 — Poli, Giovanni.  
 282 — Porcari, Armando.  
 31 — Prudente, Vincenzo.

**R.**

- 233 — Reffye, Jean De.  
 308 — Reichert, Dr. Otto.  
 291 — Ricci, Achille.  
 36 — Riffis, A.P.  
 343 — Robertson, Albert Kay.

- 97 — Ronca, L.  
 93 — Roumayah, E.D.  
 295 — Roussos, Panayotis.

**S.**

- 186 — Sancho, Jean.  
 346 — Schafer, Wm.  
 136 — Schimb-Club Roman.  
 106 — Schimpl, Lieutenant Zoltan.  
 310 — Schmidt, Karl Gustav.  
 274 — Senzasono, Rag. Enzo.  
 325 — Sideris, Jean Nicolas.  
 336 — Sindlar, Dr. Jean.  
 150 — Sornay, E. de.  
 286 — Sotiropoulos, Constantin.  
 214 — Spitzer, Albert.  
 81 — Stahel, Oscar.  
 321 — Stanbury, Terence Cathcart.  
 268 — Stead, Col. Richard  
 292 — Stuart, Mrs. Isa.  
 281 — Sumner, James A.C.

**T.**

- 4 — Tabet, Charles.  
 335 — Tancock, C.M.G., Colonel Osborne Kendall.  
 311 — Taylor, Albert Lester.  
 263 — Teal, Herbert G.  
 148 — Tedeschi, Dr. Ing. Giulio.  
 338 — Temblett, Garnet Templeman.  
 224 — Thompson, Gerald Seymour.  
 324 — Thompson, Dr. R. James Campbell.  
 65 — Tsopolidis, Ch.  
 306 — Tyrala, M.E.J.

**V.**

- 326 — Vénijelos, Constantin.  
 319 — Virden, Geo. E.  
 72 — Vriens, H.

**W.**

- 277 — Wagner, A.  
 337 — Wallace, Harry Martin.  
 237 — Weakley, Dr. A.L.  
 258 — Webb, John.  
 314 — West, Frederick William.  
 251 — Weyer N.  
 255 — Whittaker, Henry.  
 289 — Wileman, George H.  
 167 — Willemsen, H.E.B.  
 307 — Wilkens, Maurice.  
 27 — Willigen, A. van Der.  
 262 — Wilmot, Charles Gordon.  
 316 — Wilson, H.E.

**Y.**

- 123 — Yanni, Salib Youssef.

**Z.**

- Zaki, S.E. Hussein Bey.  
 79 — Zéhéri, Georges N.  
 109 — Zolotarewsky, M.

# Index topographique des membres

## EGYPTE :

Le Caire : 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 31, 35, 39, 52, 79, 95, 101, 110, 123, 125, 131, 149, 155, 156, 163, 186, 187, 209, 211, 212, 217, 227, 257, 290, 308, 334.  
 Alexandrie : 45, 65, 83, 86, 100, 111, 157, 162, 231, 237, 315.  
 Minieh : 201.  
 Port-Saïd : 15, 36, 108, 178, 230, 248, 259, 282.  
 Port Tewfik : 233.  
 Suez : 97, 201, 238, 312.

Allemagne : 277, 299, 310, 341.  
 Argentine : 189.  
 Belgique : 72, 242.  
 Brésil : 293.  
 Canada : 255, 258, 263, 311.  
 Côte d'Ivoire : 183.  
 Espagne : 322.  
 Etats-Unis : 243, 244, 261, 267, 275, 284, 285, 298, 304, 316, 319, 333, 339, 345, 346.  
 Ethiopie : 205.  
 France : 145, 307, 342.  
 Grand Liban et Syrie : 225.  
 Grande-Bretagne : 224, 228, 229, 234, 239.

245, 249, 254, 256, 262, 268, 272, 281, 283, 288, 300, 301, 303, 314, 317, 321, 324, 328, 335, 338, 340, 344, 347, 348, 351.

Ecosse : 292, 313, 337, 343.  
 Grèce : 185, 253, 266, 271, 276, 278, 280, 286, 287, 294, 295, 325, 326, 327.  
 Hongrie : 214.  
 Indes Néerlandaises : 167.  
 Iraq : 75, 93, 270.  
 Italie : 138, 148, 236, 274, 296, 329, 330, 331, 349.  
 Malte : 305, 323.  
 Maurice, Ile : 150.  
 Nouvelle Zélande : 332.  
 Palestine : 109.  
 Pays Bas : 27, 137, 208, 251.  
 Pologne : 306.  
 Roumanie : 106, 136.  
 Ruanda Urundi : 279, 320.  
 Suède : 265.  
 Suisse : 81, 201.  
 Tchécoslovaquie : 318, 336.  
 Turquie : 264, 302, 350.  
 Uganda : 309.

## INDEX DES SPECIALISTES

Afrique : 279, 315, 320.  
 Afrique du Sud, Union de l' : 343.  
 Alaouites : 137.  
 Albanie : 271, 276.  
 Alexandrie : 15, 75, 312.  
 Allemagne et Col. : 131, 271, 275, 299, 341.  
 Amerique du Sud : 189.  
 Arabie : 4, 211, 245, 313, 336, 342.  
 Argentine : 189.  
 Australie : 307, 332, 338.  
 Autriche : 282.  
 Balkans : 214, 253, 266, 276, 350.  
 Belgique et Col. : 72, 131, 271, 279, 294, 306.  
 Bermuda : 339.  
 Bosnie : 282.  
 Bulgarie : 217, 271.  
 Canada : 258, 263, 307, 311, 339, 345.  
 Ceylan : 262.  
 Chypre : 15, 305, 336, 350.  
 Cilicie : 283, 301.  
 Congo Belge : 72, 279, 320.  
 Côte d'Ivoire : 183.  
 Côte de Somalis : 15.  
 Crète : 15, 185, 253, 271, 276, 280, 295, 312, 325, 326, 327, 350.

Cuba : 322.  
 Dantzig : 306, 313.  
 Egée : 283.  
 Egypte : 1, 2, 4, 10, 15, 39, 65, 75, 79, 109, 137, 145, 149, 155, 156, 157, 163, 178, 189, 211, 212, 224, 228, 234, 236, 237, 239, 243, 244, 245, 248, 254, 255, 257, 261, 262, 263, 266, 267, 268, 270, 271, 272, 275, 277, 281, 284, 288, 294, 298, 301, 302, 303, 305, 306, 307, 312, 313, 319, 321, 321, 326, 327, 328, 332, 333, 336, 339, 342, 343, 345, 346, 347, 350.  
 Epire : 185, 253, 295, 312.  
 Espagne : 322.  
 Esthonie : 254.  
 Etats-Unis : 245, 258, 261, 271, 275, 288, 304, 307, 339, 345.  
 Ethiopie : 307, 313, 336.  
 Europe : 2, 156, 157, 217, 276, 294, 315, 318, 326, 327.  
 France et Col. : 36, 72, 137, 145, 211, 231, 236, 242, 256, 271, 307, 327, 336, 342.  
 Gibraltar : 15, 305.

- Grande Bretagne et Col.: 72, 101, 145, 236, 245, 255, 261, 262, 263, 267, 288, 294, 315, 318, 321, 326, 333, 336, 338, 345.  
 Grèce: 111, 163, 185, 236, 253, 266, 271, 276, 278, 280, 286, 287, 294, 295, 312, 325, 326, 327, 350.  
 Hedjaz: 224, 238, 257, 335  
 Hong Kong: 288.  
 Hongrie: 214, 275, 282.  
 Icarie: 253.  
 Indes Néerlandaises: 294.  
 Indo-Chine: 243.  
 Iraq: 4, 75, 163, 257, 270, 284, 288, 313, 314, 317, 335, 336, 342, 350.  
 Irlande: 307.  
 Italie et Col.: 97, 131, 138, 178, 242, 261, 271, 282, 305, 306, 336, 349, 350.  
 Jamaïque: 254, 322, 339.  
 Kenia: 309.  
 Lemnos: 253.  
 Lettonie: 306.  
 Levant: 185, 350.  
 Liban, Grand: voir Syrie.  
 Liberia: 333.  
 Lichtenstein: 81.  
 Madagascar: 150.  
 Malte: 15, 305, 323, 336.  
 Maroc: 283, 294.  
 Maurice: 150.  
 Mételin: 253.  
 Montenegro: 282.  
 Naples: 296.  
 Nejd: 84, 224, 238, 313, 335.  
 Nouvelle Zélande: 254, 332, 338.  
 Orient et Proche Orient: 2, 4, 39, 65, 97, 109, 167, 189, 209, 212, 217, 245, 248, 257, 316, 334, 342, 344, 347.  
 Palestine: 4, 10, 15, 109, 178, 253, 257, 270, 271, 283, 288, 301, 303, 335, 336.  
 Pays-Bas: 72, 271.  
 Perse: 294, 350.  
 Pologne: 306.  
 Port-Saïd: 15, 75, 312.  
 Réunion: 150.  
 Roumanie: 106, 217, 227, 302.  
 Ruanda-Urundi: 279, 320.  
 Russie: 10, 109, 294, 313, 316.  
 Saint-Marin: 138, 178.  
 Samos: 253.  
 Scandinavie: 288.  
 Seychelles: 150.  
 Serbie: 282.  
 Sicile: 86.  
 Silésie Orient: 318.  
 Soudan: 4, 10, 75, 156, 163, 178, 211, 224, 229, 239, 249, 254, 255, 257, 262, 263, 267, 272, 277, 281, 288, 303, 305, 319, 321, 324, 336, 342, 343, 346, 351.  
 Suisse: 81, 157, 288, 294.  
 Syrie et Liban: 4, 137, 183, 225, 257, 270, 283, 284, 300, 307, 313, 336, 350.  
 Tanganyika: 279, 309.  
 Tchecoslovaquie: 271, 318, 336.  
 Terre Neuve (Newfoundland): 258, 263, 281, 321, 339, 343, 345.  
 Thrace: 253, 312.  
 Transjordanie: 4, 224, 270, 313, 335, 350.  
 Turquie: 75, 109, 236, 257, 271, 283, 287, 302, 335, 350.  
 Vatican, Cité du: 138.  
 Yemen: 224, 270, 283, 300, 313, 335, 350.  
 Zanzibar: 309, 336.  
 Tous Pays: 2, 7, 8, 15, 31, 35, 52, 81, 93, 97, 108, 110, 137, 138, 145, 183, 205, 214, 233, 236, 242, 248, 255, 256, 258, 259, 271, 274, 276, 282, 285, 290, 291, 293, 294, 302, 304, 306, 308, 309, 312, 316, 318, 323, 325, 329, 330, 336, 341, 344, 350.  
 Aériens (t-p.): 39, 81, 189, 211, 248, 265, 266, 272, 287, 304, 316, 319, 332, 333.  
 Albums: 267.  
 Bienfaisance (t-p.): 287.  
 Blocs (t-p.): 346.  
 Cartes-postales: 106, 138, 329, 330.  
 Commémoratifs (t-p.): 285, 287, 316, 333, 345.  
 Curiosités: 224, 256, 283, 329.  
 Documents: 256.  
 Entiers (Stationary): 346.  
 Expertise (t-p.): 349.  
 Epreuves, essais: 79, 149, 239.  
 Idées et amitiés: 284.  
 Journaux: 329.  
 Lettres anciennes: 27.  
 Littérature Phil.: 224, 277, 310, 340.  
 Mécaniques (Affranchissts. et Oblit.): 155, 224.  
 Manuscrits: 315.  
 Millésimes: 224.  
 Monnaies: 110, 329.  
 Noirs (t-p.): 345.  
 Nouveautés (t-p.): 287, 307.  
 Oblitérations: 224, 239, 244.  
 Ablitérations Militaires: 283.  
 Photos: 307, 330.  
 Préphilatéliques: 296, 322, 331.  
 Provisoires (t-p.): 333.  
 Retouchés: 234.  
 Revues: 329.  
 Timbres à images: 332.  
 Timbres sur enveloppes: 346.

7<sup>s</sup> / 6<sup>d</sup>  
(Soit P.T. 37.5)  
Par an.

LE  
MEILLEUR JOURNAL PHILATELIQUE  
DU MONDE EST LE

Numéro  
**GRATIS**  
sur demande

# "PHILATELIC MAGAZINE"

Edité par ALBERT H. HARRIS

et publié bi-mensuellement par

**HARRIS PUBLICATIONS Ltd**

112 STRAND, LONDON

Qui fournit aussi tous ouvrages philatéliques et serait heureux de vous faire des offres selon vos besoins et vos désirs

## AUSSI

*Vous ne pouvez collectionner  
sérieusement des timbres-poste  
sans*

# STAMP

Edité par  
**DOUGLAS ARMSTRONG**

# COLLECTING

Le Journal essentiel à tout  
collectionneur de timbres-poste.

Abonnement annuel 15/-  
(52 numéros hebdomadaires)

### Le premier informé.

Les matières philatéliques sont tellement nombreuses actuellement dans le monde entier, que l'utilité d'un service rapide de renseignements ne doit pas être mésestimé. Le seul journal philatélique anglais, STAMP COLLECTING est des mieux placés pour fournir à ses lecteurs les plus récentes informations philatéliques du monde entier. Sa chronique hebdomadaire des nouveautés n'est pas seulement la plus complète, mais aussi la mieux renseignée de tous les périodiques philatéliques. Ses informations sur le marché philatélique sont des plus précieuses et font le profit de tous les collectionneurs qui les reçoivent.

Spécimen GRATIS sur demande

paraît chaque Jeudi à "Philatelic House"  
**15, St. Bride St. LONDON. E. C. 4**

(Le meilleur intermédiaire pour la publicité)

**POSTAGE STAMPS  
for COLLECTIONS**

**SALE, PURCHASE**

*Speciality:* Egypt, Sudan, Hejaz  
Nejd, Palestine, Transjordan, Cilicia,  
Great Lebanon, Yemen, Syria, Turkey,  
Air Mail 1st day covers & 1st flights of  
Egypt and Near-East etc. etc.

Approval Selections sent on demand  
against references :

**CAIRO PHILATELIC BUREAU**

**VICTOR ANHOUBY**

*No. 11, Maghraby Street*

*Mazloun Pasha Building*

**CAIRO, Egypt.**

J'accepte tout envoi à choix de

**PALESTINE**

de n'importe quelle valeur et  
même par quantité.

Je donne en échange des timbres  
de tous pays et spécialement de  
Grèce, de Turquie et des Bal-  
kans par pièces, séries, lots  
etc., etc.

**Albert Matarasso**

**Banque Union S.A.**

**B.P. 84**

**Salonique (Grèce)**

Si vous voulez passer quelques  
heures agréables, ne manquez  
pas d'acheter, chaque semaine,

*Le Journal du*

**DIMANCHE**

183, Rue Emad El Dine, Le Caire

Son illustration abondante,  
Ses contes passionnants,  
Ses rubriques variées,

Vous procureront les saines dis-  
tractions que vous recherchez,

Désire acheter timbres-poste  
d'Egypte *spécialement*  
1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> émission  
me faire des offres

**Comptoir Général  
de Philatelie**

**A. P. RIFFIS**

28, Boulevard Fouad 1<sup>er</sup>, 28  
(en face de la Poste)

Tél. 2650

Télégr. " RIFFIS " Port-Saïd